# 婦女共鳴

第三卷 第二期

# 本期目錄

婦女運動當以文化運動爲前提……社英
再談談家事協作問題……峙山
東北的婦女……季清
蘇俄的嬰兒(續)……雲家譯
英國婦女在法律上之地位(續)……企石音
介紹過期避姙法……峙山
家庭娛樂問題……黃麗明講 紀娟凝記
現社會女性之意識的醒覺(續)……沈黎虹
受過陽光洗禮的日記……藍娜
適倘……漱六
編輯後談……編者

原文献残缺

夷考目前國勢不振之原因，結癥既在文化之偏廢，然則振興文化運動，非今日之要務耶？振興文化運動既可包括一切，且與婦女有直接關係，然則婦女運動，亦即文化運動矣。吾人推闡因緣，既得結果，自應從此方面做去，應爲對症之辦法，易言之，婦女運動者當從事文化運動是也。婦女運動既包含于文化運動之內，則文化運動實爲婦女運動之樞與，況文化運動，能包括整個民族之進化問題乎？此尤應移婦運精神于文運者也。是故今後婦運團體，亟宜放大眼光，傾側于文化運動方面，試將文化運動應行趨向之步驟，條列于下，其亦熱心從事婦運促進文化之同志所樂聞歟？

## 一　促進平等教育

婦女文化所以低落者，智識幼稚，而智識所以較遜者，全在教育不平等，此促進平等教育之不可須臾緩也。夫男女受教育之機會，相去何啻千里，此層原因，一日不解決，男女一日不能眞正平等，而所謂教育平等之機會，幷非僅指男女入學校受教育之人數而言，乃謂其有關教育之種種程度與設備，略分述之，以見其結癥之所在。

甲．學校數目之不平均也　近十年來雖各級學校開放，男女平等錄取，然勿論主持之者，肄業者均爲男子，名義上不分性別，實際仍多專爲男子而設之學校，女學校素即佔十分之一二，以有男女同校之故，尤難希望增加，曾聞有人欲辦某某女子大學，結果以各大學俱能容納女生，毋需專設女子大學而罷。然考之二十餘省，數十大學中，女子僅佔百分之一二，雖號稱開放，固不能眞正平等參加，而專門女子之大學，又復甚尠。見聞所及，似乎祇有天津之女師學院，南京之金陵女子文學院二校，以若大中國二萬萬餘之女子，最高學府，僅有二所，與偏重男子者相較，殆又百分之二三而已。是此偏頗之設備，何能求男女智識平均發展？智識不平，文化自成畸形進化之狀態，此教育平等與文化發展有極大關係者也。

乙．男女學校程度不齊也　無論何地，同一等級之男女學校，其一切課程，往往女低于男，以致學成而後，根本即程度不平，表面上固同爲中學或大學卒業者，蓋男女學校之課程，時有其不同之主觀點。男校除主要科目國文

等而外，類多偏重于科學，以應現社會之需要，而女校課程，主要科而外，率多側重于手工烹飪瑣屑事務，由男女分工而治論，女子從事手工烹飪之訓練，對于家庭管理自能較爲熟習，組織家庭便利自多。惟社會責備女子，一方而既使其積極負處理家庭之責任，他方面又復議其程度不如男子，存輕視之觀念，遂致女子無所適從。今後唯一促進男女平等教育之要點，齊一課程標準，實爲緊要之關鍵，倘以家事爲重要，則男女校課程均應列入，以家庭原爲男女所共同組織而成，各種負擔成當均等，初不必專責男子擔負經濟，責女子處理家政也。互助互濟，兩得其利，庶可一洗女子不如男子之習慣焉。

## 一　改良不平習慣

教育畸形發展之結果，固爲形成男女智識不同之現像，猶有阻礙文化進展之原因者，社會不平習慣之亟應改良也。自婦女運動提倡以來，對于各種不平立法，已逐漸推翻或鏟除，雖未能達眞正平等之境，然表面上已久享有不分性別之權利，而所以成效不著者，病在不平習慣之未能改良也。爰將應行改良之點列述于后，或亦促進文化平均發展之一大助力也。

甲、家庭對于子女之觀念也　現時女子應與男子同受教育有智識，已爲中人以上社會所習知，惟覺女子雖應受教育，而終不若男子之需要深造，往往其力足使男子入大學者，女子僅予受中學教育之機會，亦非專門節省教育之經濟，乃其觀念以爲女子中學程度，已足應用，何必浪擲金錢，有此入大學經費，正可備絕好之妝奩，贈其結婚之用。等而下之者，女子雖不識字，又有何妨？在家猶可助其母之操作或撫育弟妹，自勝僱用婢僕爲合宜，有此謬誤觀念，女子教育乃根本受重大之影響，何怪各校開放女禁，依然有一與百之比例也。蓋此種現像，全爲習慣所養成，立法雖日新月異，有所改進，而習慣法猶一陳不變，以阻礙之，殊爲形成畸形發展文化之唯一原因也。改良之道，非將男女宜受平等教育之切實利害，明白剖析，使茫昧無知或守舊之輩，能了解其利害之關係，以此爲主要之謬誤觀察點，在男子對于父母能侍以養生送死，女子縱然培植至高至優之程度，終爲他姓造人才。其實此種觀察，絕

對錯誤，彼男女對家庭所以不同者，其關鍵全由于所施之教育不同，種瓜得瓜，種豆得豆，亦自然之由，何得如此種因，欲求如彼獲果也。誠能移其心理，同一待遇，則不特可收同一負侍養父母之責，且智識平等，文化可藉以平均發展矣。

乙、社會待遇之差異也　社會歧視男女，由來固久，弄璋弄瓦，生而卽受不平等之待遇，孺子何辜，橫遭異視，有生之初，卽置之不平之地，預定其終身爲受壓迫依賴于人者；然後一舉一動，事事物物，莫不予以不同之待遇，致造成整個社會爲男女兩重階級，似乎男子生利爲民族之主人，女子分利皆附屬品。乃致某姓生子縱多，其爲女性，則依然謂之絕後，直不認女子爲人類，而家庭之間，同一子女之配偶，媳與壻之待遇乃大不相侔，無他，責望之者不同。此等現像，固無預于文化之發展，特舉其一端，以見其概耳。至于職業方面，交際方面，甚至文字，莫不含有輕視女子之性質，一切權與，操于男子，生殺由之，反謂女子依賴坐食，附屬于人，一若女子天生卑賤，不足齒于人類。凡此種種習慣，社會一日不改良，一日不能使女子得到平等機會，以增其智識而促文化發展也。

促進平等教育與改良社會習慣二點。既爲救濟偏頗文化之要圖，欲謀改進婦女地位，振興民族精神，自非從事文化運動不可。故婦女運動之團體，進行工作，最好用力于文化運動，依照上列目標，放大範圍，不僅于本身利害上做工夫，而積極于促進全人類文化之進展；況由廣義言，婦女運動本爲文化運動之一部分，而文化運動之性質，又復廣闊，凡關除去一種阻礙社會進化之習慣。或增加民族利益之事業，均爲間接有利婦運之工作，猶不僅前述諸端已也。婦運同志，其認清目標以努力文化運動爲前提歟？

# 再談談家事協作問題

峙山

前幾天報載：青島市有合作住宅籌備委員會產生，擬請求市政府撥地集股建築大規模的住宅，一切家庭生活，均取合作的方式，閱讀之下，不禁使我拍案叫絕！因爲恰恰合了我的主張。我曾在本刊第二卷，第九期提出這個主張來討論過，題爲『婦女運動應從家事協作運動入手』。爲使讀者明瞭我的主張起見，把前文內的幾段抄在下面：

『婦女運動，雖已有了幾十年的歷史，但是現在已到了日暮途窮的時候了……主要的原因，便是婦女們背負着重重的家庭主婦與母親的責任，以致不能自由的踏上婦女運動的途徑。一位職業婦女，無論是體力勞動者腦筋勞動者，伊每天要爲職務費去八小時至十六小時的時間，回到家中，又被家事所累，那裏還有時間來參加婦女運動呢？就是不担任職業的婦女，把一生三分之二以上的時間耗費在家庭裏，時時刻刻的工作着，仍是感覺着時間不夠支配；這便是婦女的知識不能上進，事業不能發展，一切地位不能提高，婦女運動永不能成功的原因。從事婦女運動的同志們，我們不能不注意及此啊！

『男性中心社會，把婦女束縛了幾千年，現在雖說是在教育上，經濟上，社會上，法律上，政治上一切的機會——國家給與的——都均等了，而一般人士心理上仍未能平等，這是什麼緣故呢？第一當然是由於知識能力的不平等，但最大的原因還是生活上的不平等。知能的不平等，也是生活上的不平等造成的。何以謂之生活上的不平等呢？拿一個小家庭的男女主人作例子吧！假設男女主人都是有職業的，都是每天有八小時的工作，男子是很規律的生活——工作八小時，睡眠八小時，活動娛樂或探討學問又八小時。女子呢，工作八小時是一樣的，睡眠就不定被折扣到幾成，因爲他要在夜間負有給小孩喂奶，蓋被撒尿等責任。

睡眠不足的人，工作效力當然要差得多了。再談到活動，娛樂及探討學問的八小時，相差更不可以道里了。在這八小時內，女人大多數是守在家庭的，比在工作室工作還要緊重些。是做着家人生活所必需的工作，以及延續人類生命的工作，例如早起整床，晚間鋪床，室中物品的拂拭洗刷，一日三餐的採辦，調和，支配，新衣之置買裁縫，舊衣之洗滌補綴，傭工之指導訓練，照料幼童之飲食更衣，監督入學兒童之溫習功課，如有正在喂奶之嬰兒則更忙，有時想去看看朋友，或在知能方面努力，或參加任何集會，都是不可能的。男人呢？或作健康體力的運動，或到各朋友處談談，或走到娛樂場所玩玩，或坐在書房裏讀讀書，寫作些東西，總之很自由愉快的作自己所喜歡作的事情。所謂伸手穿衣，張口吃飯，一切一切都是女主人預備好了的。男子在知識能力地位經濟方面，是向上的，進步的，愉快的。女子呢？精神是萎靡的，身體是孱弱的，智慧和能力是退化的，思想是雜亂不能集中的。還有，每隔一二年，要生一個孩子，產前產後，加上嘔吐時期，普通要有一年左右的病態生活。事業的經營與活動，智能和地位的獲取……一切都入冬眠狀態。一生平均以生產十胎計，由嬰兒到成年的照料，在精神上，時間上，生理上……等損失又何以計算呢，人們祇看見男人上進，女人後退，又那裏知道生活不平等的內幕呢？」

有了上面所說的原因，婦女運動之不能成功，又何足怪呢？為婦運召集開會，有誰能抽出工夫來到會？為增進知識設立的補習學校，演講會，討論會等，有幾人能抽工夫上課聽講呢？男女的生活不能平等，怎能希望知識能力，地位……等平等呢？男女生活的平等，實在是婦女運動的先決問題。欲使男女生活平等，非實行家事協作不可。因為一切衣食住等家庭瑣事，都可以用家事協作來解決。解決的方法，已如第九期拙作所談，茲不再贅，現在要討論的，是家事協作運動應怎樣去努力。

現在，正是廿三年開始，一年之計在於春，我們無妨把廿三年的婦運大計確定一下。家事協作，既是婦運的先決問題，我們就應該規定家事協作，為廿三年婦運計劃的

單元。我們要在廿三年內，使多少協作集團成功。換言之，就是以廿三年全年的光陰，努力家事協作的組織。因為必需一個集團的家事協作成功，該集團的婦女，始可接受婦運的工作和訓練。試申論之：

以現在的情形說，婦女運動應以下列目標為努力之的：(1)增加知能，(2)訓練組織力，(3)努力建設經濟基礎，(4)攫取一切平等地位，(5)力求生活平等，(6)努力救國運動及社會事業之推進……等。以上六個目標，看來雖似簡單，做起來很困難。中國自有婦運以來，已十有餘年，一切努力，大致不出上面六個目標之外，但至今毫無成績可言。上面已說過，原因雖然很多，要緊的還是婦女為家事子女所累，無暇接受訓練或自動的努力工作。假使家事協作組織成功，燒飯，洗衣，洒掃，看護和教養子女……家事，均有專人負責，除了生小孩子的時間外，一切生活都可與男子平等。如增進知能，努力職業，組織團體，以及與全體國民共同努力救國運動等，均有很充裕的時間去接受與參加。且家事協作組織，是集若干家庭於一區域，設法補習知識技能，及舉行一切集會，參加一切運動，都異常方便。婦女們知能一有進步，且對於組織團體受有相當訓練，一切婦女問題都可迎刃而解。況吾人之生活，工作而外，休息娛樂亦佔生活重要成分，家事協作之集團，因居住同一區域，可組織家庭聯歡會之類的娛樂團體，共謀幸福之生活，婦女亦可舍棄以往之呆板勞苦生活，而得相當之調濟，生活自日漸改善，婦女運動之成功可拭目待之。

家事協作組織與婦女運動之關係既如上述，自應即日開始組織，以期實現我們的理想。進行組織，可分大規模與小規模兩種方法去努力。詳述於左：

(一)小規模的組織　小規模的組織，即在親友中聯合十個至廿個的小家庭，共同租一所大房子，訂定規章，實行家庭生活協作，並組織種種增進知能，改善生活的會社，共向男女平等，國富民强的目標推進。詳情請參看本刊第二卷第九期拙作，此處恕不再贅。

(二)大規模的組織　大規模的組織，聯合某一區域所有的婦女團體，共同組織一家庭生活協作籌備委員會或計劃委員會之類的團體，依照下列兩項方法去努力。(甲)指

定負責人員專協助志願協作的家庭，覓房屋，訂規章，向官廳備案，指導協作生活，團體組織等。(乙)向地方政府請求，或與資本家磋商，建築適於協作的住宅區，廉價租給參加協作的家庭，每一區域以能容三十個至一百個的小家庭的合宜，舉凡醫院，公園，小學校，幼稚園，圖書館，講演堂，會議室，跳舞場，俱樂部，理髮所，裁縫店，公共汽車等均有設備。一切增進文化的組織，也應有盡有。這種大組織之內，至少有兩個階級的人生活着，卽腦筋勞動者與體力勞動者。知識運動與識字運動自可相幷進行，對體力勞動者，更可施以公民訓練，正當的娛樂亦可與以適當的指導。此外且可另在工廠附近建築適於工人生活協作的住宅，指導其走上協作的幸福生活，同時婦女運動不期半然而然的走進勞動婦女的隊伍，一切努力均可收到事功倍的效果，努力婦運的姊妹們！急起努力吧！

南京爲首都所在地，住宅區的建築正在開始，努力婦運的同志及團體，可聯合起來，共同向市政府去請求，請求建築適於家庭生活協作的住宅區，廉價租給每個小家庭，作大規模的協作運動。

現在南京市的婦女團體，有五個：卽婦女會，婦女提倡國貨會，新婦女社，母親會，及本社是。此外還有女青年會。這幾個團體的宗旨，除提倡國貨會爲單純的提倡國貨外，餘者都大同小異。一切運動的目的，都是有待家庭生活協作後，始可達到的。就是婦女提倡國貨會，在家庭生活協作的集團內推行工作，也可收事半功倍之效。如能聯合起來，共同努力於家庭生活協作運動，集中全市婦女的力量，向同一方向努力，這是多麼偉大的事業啊！在家庭生活協作普便的推行以後，幾個婦運團體，再分別的或共同的，和協作家庭的婦女攜起手來，向上面所說的婦運目標進行；如某團體担任組織訓練，某團體担任知識運動，某團體担任救國運動，某團體担任正當娛樂之提倡等，大家分工合作，異途同歸，爲婦女運動另闢新途徑，來日的成績，將不可限量。首都婦運同志們，共同起來担任這個責任吧！

# 東北婦女的速寫

季清

我雖是江蘇人，東北是我第二故鄉。自九一八事變後，回憶那大好的山河；精幹的姊妹；想起來，眞不知罵誰才好！

我九歲到的奉天，距九一八約近二十多年，往來很少南方人，接近的，都是關外的婦女。據我主觀的觀察，東北的婦女，在近十年來，頗向進步方面前進，可嘆惡鄰妒視，不容伊們稍有發展，現在都作了籠中之囚，這不但是國家的大恥，亦是我們婦女界的一段惡運！我把能記憶的片斷，簡約寫下來，請國人常常記念着伊們，希望着伊們，祈禱伊們有重見天日的那一天！

限於時間和篇幅，不能多寫，這不過是『拋磚引玉』，留待詳悉東北情形的，關心東北婦女的人士，再加補充罷。

東三省的婦女，旗人約點四分之三，其餘的，乃是關裏或南省客居的漢人。在前淸末年，伊們的裝束，顯然是兩樣。如看見梳着一尺多高的大頭，戴着碗口大的紙花，四鬢很齊，頸後拖着長燕尾，臉上擦得紅白分明，耳上戴着套圈兒的環子，身穿不開氣寬袖大擺大鑲大滚的旗袍，脚下是白粉高跟鞋，但是牠的『高跟』不在脚跟，而在脚心部分，這裝束伊們呼之曰『旗裝』見人就請安問好；很有禮貌。這一定是旗人。如看見薄施脂粉，淡掃蛾眉，而穿短衣的都是漢人。他們呼之曰『明裝』。漢人背風纏足，旗人的背風亦纏足，有的纏得竟很小，這想是受了漢人惡習的傳染。在民國以後『旗裝』就很少了，旗人都改『明裝』，在直奉戰爭後，張氏父子進關竟把那種跳舞的『裝束』傳到奉天，現在亦漸漸有了歐化，日化的裝束，這是很讓人痛心的。

奉，吉，黑三省婦女的生活，多半是大同小異。但是進步要算奉天，吉林，較快，女學校亦較多。黑省因地帶荒涼，進步稍緩。在一般婦女的思想，完全保守男主外女

主內的觀念。老爺們(男人的通稱)不管家事，老娘們(女人的通稱)祇管作活計，(女紅)洗漿，帶兒女，作飯。女人不挑菜，不種地，不担水，祇有吉林，間或有婦女在集上做生意的。因爲吉林的風俗是三天一小集，五天一大集，商業興旺，於是婦女們圖利，也就出來經商。伊們在職業方面，毫無技巧，在政治方面，更毫無地位，受教育的機會也少，甚至連女教員，女醫士都不多。不過伊們雖靠着男人吃飯，可是伊們很堅强，伊們無形中，認爲婦女在家庭操勞，也是一種工作，等於是給男人幫忙。總起來說，伊們的長處是：

1.身體健康，幾乎看不見一個瘦弱多病的婦女，有了病不吃藥，好像是軟弱的人就該死似的。所以伊們一個個，都訓練成身高力壯，能吃能作的强者。比南省的男人要强幾倍。

2.富於積蓄性。伊們都十分的財迷，不但不肯奢侈，多數的婦女，出了嫁之後，急忙就把釵環首飾變賣掉，積蓄起來。日常生活儉樸非常，終日在柴，米，油，鹽，上打算盤。祇要腸子裏裝足了高粱米就滿足了。鄉間的婦女，每到秋收。家家的老婦人以及兒媳婦都去『撿地。』撿地就是在野外拾人家掉下的粮食。每秋每人能拾幾石，賣了錢，又把錢存起來。伊們無論窮富，每人手下都有『私房』。並且東省的風俗，兒子一娶老婆，一切的穿用都得由媳婦供給，這也是一件很光榮的事。

3.個性很强，絕不像南方女人那般綿花一般的軟，楊花一般的浮蕩，猴子一般的逗『心眼』，狐狸一般的獻媚。伊們乾脆的很，說一不二。最可笑的是，婦人有外遇，伊們是來明的。醋海一生波，大家就對打對鬧，甚至鬧個你死我活。伊勝了丈夫『讓坑頭』(東北人以坑頭爲尊)給拼夫睡；伊敗了便自己『抹脖子』(自刎)。很少瞞着丈夫偸人的。這種精神，我認爲亦很坦白。若是和丈夫吵架，他們是對打對罵，氣力用完便認輸，絕不睡在坑上不吃不喝，假裝尋死覓活，或是嗚嗚咽咽的哭。

4.依賴性，服從性很少。往往丈夫不成器，丢下妻兒老小一去永無蹤，伊們一見丈夫跑了，便出去自食其力。細巧的女人出去作針線，粗笨的女人當老媽，再不然到工廠作工。絕不以再嫁一個人爲唯一的出路。可是伊們并無

貞操觀念，不改嫁，絕非爲顧全名節，伊們是喜歡自立。東北的一個男人，很不容易支配一個女人，反過來說，女人不肯服從男人。當遇有不務正業的男子，去幹那吃喝嫖賭的勾當，他的老婆就把他所有的財產拚過來，一個錢不給丈夫用，把丈夫趕出門，餓死伊都不心軟。狠的女人，可以眼見丈夫自殺。上了吊；伊去解尸首。投了井；伊去撈尸。可是死後給他個好『發送』(出棺時大熱鬧)這種舉動，好像是不近人情，我問過伊們何以忍心這樣作？伊們的回答，澈底極了。伊們說：

『不招調(言不成器的意思)的『爺們』，不先讓他死，等到家當敗完了，老婆孩子一個也活不成。死他一個，救了一家老小給他爭光耀宗、接替香烟，還不好嗎？』

伊們的短處也有幾椿：

1.常識太缺乏，可以說伊們除了居家過日子之外，什麼事都不知道。

你問伊是那國的人，伊一定說『大淸國』。現在溥儀賣國求榮，在我們看他是大逆不道，在伊們或則還說是：『眞龍天子』出現呢！可憐，不但一般婦女如此，就連讀過書的女學生，也是不倫不類的亂說。這誠然要比各省的婦女知識差些。

2.不講衛生，不好潔。這當然與常識有關。伊們育兒理家，都不能盡善盡美，尤其缺乏美感。裝飾得非常俗氣，小孩都穿紅襖綠褲，大毡鞋。再加東北天冷，溝河又少，所以養成不潔的習慣。尤其是吉林女人的一雙脚，看着就叫人作嘔，俗話說伊們是：

『修頭不修脚。』

3.對於修養太欠工夫，伊們沒有『內發』。裏面是簡單極了，說話，行事，都過分的淺薄，有時還糊糊塗塗的。尤其是愛錢。往往一個堂堂的女學生，受過多年的教育。一但爲了錢便上『大坑』。(土娼，台基之類)爲了錢嫁日本人。爲了錢入高麗綹子。爲了錢謀殺前房的子女。這種種事情，伊們爲了錢都肯作。

此外東北的風俗是早婚。娶老婆聘金要幾百元之多。寡婦再嫁，人人都認爲正當。公婆，大伯子都可出聘寡婦，爲的是得財禮。三嫁四嫁也常有。拖兒帶女再嫁的也很多。守節的反被人家議論。

普通的習慣，女的總比男的大，十幾歲的男孩，可以娶二十多的媳婦。媳婦到了婆家，作牛作馬；規矩很大，終日不能上坑（東北無桌椅，起坐都在坑上）歇歇的。並且把小丈夫當孩子待，俗話有一段趣文道：

十八歲的媳婦；（東北人管老婆叫媳婦）
三歲的郎。
天天晚上抱上坑；
抓着大襟要奶吃；
「是你媳婦！
不是你的娘！」


# 女青年月刊

## 第十三卷第二期

婦女與職業問題專號

編輯顧問　張肖梅博士

卷頭語……楊衛玉
職業婦女與女性問題……冰生
婦女的職業與婚姻……蔡希眞
生存的職業與生活的職業……陳碧雲

小說
迷惘……沙非

現代婦女的三種典型……月祺
歐美的職業婦女……可新

通訊
職業戰線上的日本婦女……介澄
結婚女子的職業問題……倫理
家庭婦女的副業問題……我天

調查
現代婦女職業一覽……祖貽
職業婦女的衛生……背國希
怎樣去找職業……冬孫

隨筆
談談婦女與職業的關係……曉香
婦女職業之我見……黃婉珍
瓊崖苗人近況一瞥……伊人

預定全年十册
定價大洋一元
國內郵費二角
零購每期一角五分
地址：上海圓明園路十九號七樓
七樓

原文献残缺

原文献残缺

等的人照顧牠），她還可以按時回家去喂奶。

嬰兒寄托所在俄國，其成績自然是不一律的。我所看見的一處最好的寄兒所是在列寧格勒，設在前面曾說過診察所一起。在這裏所有的小孩都能很好的照顧到，看得去都十分健壯；有各種的玩具給牠們玩；按時施以溫水沐浴，穿上整潔的「寄兒所」的衣服；身上也看不見有蒼蠅，虱子一類的害虫痕跡（這在俄國最要緊）。又莫斯科一家紡織工廠的寄兒所為一位十分過細的女所長主持，伊表示一種討厭來賓的神氣，也不願人家問伊甚麼；裏面的小孩都喜歡哭鬧。還有一處，在喀可夫（Kharkov）的一家紡織工廠裏面，這裏的工人多雇自落後的鄉村，小孩子們大半都顯得營養不夠，不大活潑的樣子，測量體溫的寒暑表消毒也似乎不夠。另有一處，在烏克蘭的集體農場，是一個透風的小房子，惟於清潔及牆壁上之塗用白色則特別考究。就我所參觀過的寄兒所，其中的設備和管理的人員大都難說是符合了某種的標準；但蘇聯對於寄兒所的設立却在力求其普遍。我們瞭解到這點，而又對於一管理者之缺乏知識與不善應付環境指揮職員等等情形及雇用適當的人選的困難也瞭解的話，可以知道其成績雖欠完美，亦無足怪。

還有一點得提出來說的，就是蘇維埃統治權之具有伸縮性。在寄兒所的大點的小孩以及幼稚園小學校的小孩都得在夏天去參加假期的戶外運動。他們自己去或者和父母一塊去，惟據我所參觀過的寄兒所在八月間住的人仍是很多。其中多住得有三四歲的小孩，沒有到鄉下去的。對於這種情形，解說不一，有說是因為有一些大點的小孩還在吃奶（這是農業區域常見的情形，雖說蘇聯業止，但仍是繼續存在）；或者這個小孩特別嬌嫩不能離開母親；或者更簡單，由於『他的母親不讓他去』。我覺得這算是具有怪癖的人對於普通規律之違反之最好的例證了。

## 幼稚園

俄國的小孩到了四歲就脫離了寄兒所的生活而進到幼稚園，一直到七歲為止；在這個時期以內，同時還受衛生局的照料，這時候，小孩子們已開始自己繫帶千，以前這是大點的孩子的任務。據納康司得拉夫衛生局的職員告訴我，對於寄兒所及所寄嬰兒的用品已不感缺乏。這是我所不能認為十分同意的，有一處寄兒所、就常呼籲牛乳不夠

。但是普通說來，受照顧的嬰兒總算得到比較好的生活、並且也似乎是相當健壯而整潔的。但是到了幼稚園，就現出有顯然的缺點來。在基輔（Kiev）的一家幼稚園內的飲食，據說『現在是不十分足夠，我們希望到了秋天要好一點。』可是那些小孩子們正在花園裏滾成環的唱歌遊戲。看起來都很快樂，而且健康整潔；並沒有軟骨病的神氣。在別的地方，也聽得說經費不夠以致不能製備學衣——依當局的計劃，小孩子們從家裏到寄兒所和幼稚園來都得換上替他們特製的衣服，爲預防傳染病的最好辦法。

蘇維埃當局有一種理想，希望每一個小孩都能上幼稚園；但迄今未能實現，因爲這個問題實在太大了。舉例來說吧，在基輔有幼稚園兩百處，收容二千五百多小孩，但這是不夠的，現在正在努力增加；可是，如果按照一個正式的學校來創設，則教員和校舍都將感覺困難。

幼稚園都是經各種團體聯合設立的，如工廠或集體農場等。喀可夫的鐮錘鐵廠便自己設有幼稚園及小學校。不過小的工廠和機關自然不能自己設立，雖有將工人的小孩子們送到家立的幼稚園去。在這種情形之下，國立幼稚園多向主要的工廠募集必需品，或者捐錢，或者捐助衣服及學校用具，甚至貸款創辦，教職員的薪金及學校經常費用皆由人民教育委員會發給，而學校也收費，所以向工廠徵集用品經費的辦法是在某種特殊情形下須經呈准的。我在基輔看見的一處幼稚園，其中大部學生來自附近一家，「醫用器械製造廠」，但這家工廠對於援助幼稚園的一切，並不見如何慷慨。

這個幼稚園一共有一百個小孩，當我們去參觀的時候有一半到鄉下去了。裏面有一間宿舍可以容十五個到二十個小孩住宿，是給做夜工的母親的小孩預備的。其餘的都是上午八點進去，下午五點回家，每天吃兩頓早餐，一頓午飯一次茶——一共四頓，雖說兩頓早餐的食品清淡得很。寄宿的還有一頓晚飯吃，據我所得的一份功課表來看，一天大部份的時間用之於練習各種樣式的穿脫衣服鞋襪，拿東西洗滌，又拿去還原——各種四歲的小孩可以辦到的靈敏的動作。他們自己開飯，自己洗碗，自己舖被和清潔寢室，還要在花園裏工作一些時候。因爲當時天氣很熱而且乾燥，所以小孩子們工作的不甚好。他們的花園如果交

給我來照樣經營也不會像那樣好的。

至於所謂「兒童心裏的訓練」課程則每天僅有一點半鐘，其餘都在休息和從事有組織的游戲。訓練的課程爲圖畫，堆積模形，作點小的手工，和教授一點共產主義，這與英國學校之有「公民學」，「衛生學」，以及「聖經故事」等，大相類似，不過俄國的辦法要比較的具體有目的罷了。年齡大點的小孩則學習讀書寫字。小孩子都按年齡分爲四組，幷組成若干隊伍（尤其是年級高的學生）使担任各種職務。裏面設有一個兒童法庭審判壞的小孩子們，但是我推測職教員對於這類的小孩子們不見得具有十分確定的管理方法——如普通具有以强有力的道德觀念規範兒童遇着猛烈反應的經驗的人們所期望的。所有高級班的學生都是「十月兒童」（解釋見後）突進隊員那有權訓誡同學，認爲是突進隊責任的一部分。

這個幼稚園有七個教師，我曾經見過這位主任和兩位教師，兩個「專門工人」（即校役），一個廚子，教師的薪金爲每月一百十七盧布。這兩位教師頗足令人引起快感，與英格蘭教師相類似，其中一位爲年約三十五歲的處女神氣的婦人，戴着一副眼鏡，有一種受寵而和愛的表情，另外一位是一個「小學教員」式的美麗姑娘。她們所受的訓練照英國的標準則似乎有點不夠。在基輔有一所三年畢業的師範學校，專爲造就幼稚園和小學校之師資的，但這幾位教師都沒有入過這個師範。我見着的這兩位都曾上過短期的速成師範班，而且還正上着夜校。事實上是這樣的，假如在俄國辦小學校或者幼稚園而必得等着聘用師範畢業生像西方各國一樣，則俄國的小孩一直到現在還沒有學校可入，他們只有等着呢。

我之所以對於這個幼稚園寫這麼多。因爲當我在俄國的時候正是學校放假的期間，我得不着機會參觀實際的學校生活，而這個幼稚園又是我所能詳細考察的最近便的一處。據我看來，這幷不是一個最好的幼稚園，我在英格蘭曾參觀過比較好一些的，大陸各國自然還有更好的。設備既不過，飲食又不十分豐富，教師所受的訓練也欠完善。但重要的意義不在這一個幼稚園之成績如何，而在基輔一個地方之有二百個幼稚園，且都是革命後設立的；現正計劃使得全城的小孩子都有幼稚園可入。寄兒所也是這樣的

。列寧格勒的寄兒所設備既好，成績自佳；小孩子們一個個的都健壯愉快。別的地方的則差得很遠，好的英國育嬰學校都要比牠們強的多。有一件令人不愉快的事就是當俄國人讓外國人參觀嬰兒寄託所的時候，總當作這個外國人從來沒有聽見過世界上會有這種的機關。實際上，則是在革命以前的俄國人的確沒有聽見講過；到現在却是很普遍了。但是在對俄國嬰兒寄託所作任何批評之前，應先注意指出英國的小孩子能夠入育嬰學校者究竟可以達到怎樣的成數，就這樣比較，我們自然瞠乎其在人後了。

## 學　校　生　活

在幼稚園幾年以後，俄國的小孩便入於學校的生活。因為學校正在放假，所以我所得到的材料都是教育行政機關供給我的，我再加以簡單綜合的述說如下。俄國的學校教育定為七年；去年還是四年，現正設法延長到十年，由七歲到十四歲。分為初高兩級。初級學校的教員除了音樂體操以外，其餘的功課都得教授，所幸這兩種訓練得有專家來担任；高級學校的教員則都是專任。現在高級學校的教員甚為缺乏——初級學校的教員也是缺乏，但比較稍好一點；不過因為薪俸較高，所以初級小學的教員頗勇於受訓練希望升級。對於聘用教員，有時還給一點特別的獎勵；譬如，鄉村的教員，地方偏僻，物質供給缺乏，自然是很苦的差事，和重工業的工人之另給津貼口糧相同。共產主義青年團對於訓練教員曾多所努力，他們的工作是在師範學校以外的。教員公會自己設備得有很多的寄宿舍，但教員仍有到其他寄宿舍居住的自由。普通薪給的標準，初級小學的教員每月平均為一百盧布(由學校供給一頓飯食)，高級教員則一百至二百盧布，校長每月三百至四百盧布。有的學校教員的薪給尚低於此數，惟正在努力增加。各小學校的教員可以到校外講演或從事別種工作，得兼收工薪；他們又可以担任私人教授，如教外國語等，但是很少。學校經費都由人民教育委員會發給，但沒有自己設立學校的工廠須與附近學校訂立合同按期捐助經費，一如幼稚園。

學校的飯食似乎是不大夠的。據烏克蘭社會教育視學主任潘特孟若(Pantale mor)說，現僅供給一頓早飯，正在試擬加一頓午飯。早飯是由學生家長所組織的一個委員

會來預備的，這個委員會同時還替學校籌款所缺的經費以供添置設備。授課的時間則因地不同，城市和鄉村的差別尤著；惟對於醫生來診病的時間則排列得頗為整齊。年幼的小孩每天上課四小時，大點的上六小時；一年約上課二百二十天。有人告訴我烏克蘭所有的八歲到十五歲的小孩全都在學校讀書；在莫斯科和列寧格勒則受教育的年代稍長一點；在鄉村自然最短。差不多所有十二歲以上的小孩都得入學校。到了十五歲以上則有各種不限制年齡的教育機關可入，如『勞動學校』，就是一種分期授課的教育機關，又有成年職業學校，夜校，各種專門學校等。工業專門學校之設立特別的多，有些地方已超過實際上的需要。

在原則上，學校的組織和管理都和幼稚園相同。我推想以前那種如「共產黨學生日記」內所描寫的極端『學生管理法』是已經被禁止了；學校的規則紀律同別國的學校相似的地方很多，惟學生自治運動，頗為發達，他們自己組織得有法庭及各種的俱樂部等。又學生組織得有書報合作社，這在英國一定得由職員經理。我們可以想像得到的，有許多學生組織的團體是操縱在少年赤色小組織手裏的，如突擊隊之類，又許多的年青點的教員都是少年共產黨員。現在，學校紀律之執行的最後權利似已到了教員手裏；但是，一切的事情，就如其他部分的蘇維埃制度一樣，是有充分上訴和討論的餘地的。上訴的事可以單獨進行，但普通都經過家長所組織的團體或工會。如人民農工狀況視察委員會，這樣有權力的機關是不會參預學校的事情，除非特別重要的事情才算例外；學校裏面也沒有「三人委員會」之組織。

在學校放假的時候，關於課程方面的內容是沒有方法考察的；僅僅看了一張印就的功課表能得着甚麼呢，譬如「歷史」這門功課，內容怎樣和教授法如何，不聽講自然不能知道。當局者頗承認某種教科書之缺乏，一部分由於紙張供給之不夠，一部分由於著作來不及。革命以前的學校教科書是禁止採用的，因為文字和意識形態都不適用（但教員仍可用作參考）；新教科書多由教育專家著述，經過教員公會及各種教育會議的研究討論。學校教科書也同其他的書籍一樣，要經過嚴格的檢定，內容自然得具有強烈的共產主義的精神。

最後，應該講到的爲蘇俄的「文化自治」政策，這在蘇維埃政治上和蘇維埃教育上都是一種特徵。關於這點在事實上的表現爲在各種語言文字不同的民族居住地設立的各種學校。譬如，在喀可夫這一個地方，除掉有教烏克蘭語和俄文的學校外，還有用日耳曼猶太文（Yiddish），希臘文，亞米尼亞文，德文，韃靼文等語言爲主要文字的學校。學習這幾種文字的學生同時得學習俄文。在喀可夫沒有用英語的學校，惟在德尼普羅斯却耶（Dnieprostroy）及烏克蘭其他的地方設立得有。凡是學會了一種外國語言的學生（普通爲英德文），可以說三種話。

（未完）


第二卷

新青海第一二期要目

卷首語……編者

教育論壇
青海附職校之合併與職業教育之前途
青海增設後期師範及高級中學之決問題
青海省學會考中之波瀾
開發西北應從文化入手
……闞民文健

論著
青海民衆教育推行之研究……解永齡
牧地教育設施之研究……建德
鄉村中心小學與鄉村建設的研究……李自發
青海師資培養計劃……楊宇民
改進青海小學教育之設計……王發科
改進青海師範生實習之方法……朱積璡

記述
江浙教育參觀記……楊生

調查
全省中等教育概況　全省各縣初等教育概況　省，社會教育概況　各縣民衆教育概況

總發行所　新青海社
社址　南京和平外曉莊
定價　大洋一角五分
代售處　南京　現代書局　大中書局　正中書局　天一書局
上海　雜誌代辦社　光華書局
濟南　北平震東印書館山東分館
成都　西方科學書報社
武昌　中興書局

# 英國婦女在法律上之地位（續）

金石音

## (二)非婚生子女

### (一)何謂非婚生子女

一九二七年一月一日以前（即一九二六年之擬正法未施行以前）之嬰兒，除其父母在其孕娠或出生時已合法結婚者外，皆視爲非婚生子女。父母之結婚在其孕娠以後出生以前者，普通法上，亦視爲婚生子女；但父母之結婚在嬰兒出生以前者，即無此項效力也。

已嫁女子在婚姻關係存續中或婚姻解除後——無論因夫死抑或離婚——九個月內所生之子女，法律上往往推定其爲婚生。惟此推定，仍得以在孕娠期中夫患陽萎，或夫妻無機接近，或事實上未爲性交之證據推翻之。此項關於無機接近或未爲性交之證據，法律不許夫妻自爲提供，而第三人之證據，反爲法所不禁。又妻與第三人通姦之證據，不足爲推翻此推定之理由。

夫妻於宣告判決別居或別居命令後各自分居者，妻在別居後九個月以外所生之子女，法律上推定其爲非婚生子女；但證明夫妻業已回復同居者，不在此限。

### (三)擬正

依照英國普通法（即離成文法而言），非婚生子女，僅能以院令擬正。一九二七年一月一日發生效力之擬正法，始於英國法律上，確立非婚生子女因父母嗣後之結婚而擬正之原則。此一原則，在英格蘭以及其他各國，已具相當之根基，而其出生之日與夫其父母嗣後結婚之日，父之住所地國之法律承認此種擬正者，英國法律，既視爲婚生子女，雖此種子女，無繼承英國境內某種不動產之權。顧無論如何，其一九二七年一月一日以前，縱有此例外，非婚生子女在英國法律上，仍不能因父母嗣後之結婚而擬正。

一九二六年擬正法規定非婚生人之父母在該法施行前

或施行後結婚或已婚，而其父於結婚當時在英或愛有住所或已有住所者，則自該法施行之日起或自結婚之日起，（任何較後之日期）該婚姻將使其（若生存時）擬正。惟此擬正，仍以其不因父母之一方，於其出生時與第三人結婚而擬正為條件；不然，彼已因父母之一方與第三人結婚而擬正，固無需此後一擬正也。於此並可知擬正之範圍，乃以一定之非婚生人為限。擬正人（或向擬正人有請求權之人）得享受財產上之滋息，本法上為嚴厲限制之規定。大概言之，擬正之效果，使擬正人於無遺囑人在擬正後死亡或遺產分割在擬正後開始時，有繼承多種財產之能力，雖此法並未予擬正人以繼承任何榮銜或爵位之權，亦未予任何人以繼承其榮銜或爵位之能力。同然，此法亦不影響授與財產之折讓此項榮銜或爵位。故擬正人與其夫或妻，或其子女，或其遠較之直系卑親屬，有享受後列任何滋息之權，一如其生而為婚生子女者：

1. 擬正後死亡之無遺囑不動產上之滋息。
2. 擬正後財產上任何種處分之滋息，或
3. 擬正後產生之限定繼承滋息之傳襲。

惟於財產權繫於長子孫之場合，擬正之人，即以其擬正之日為出生之日而定其順序。故如父有二子，其幼者為婚姻中所生而長者不然時，則後者雖因本法而嗣後擬正，任何限定繼承之財產，皆為次子所取得，因長子以其擬正之日期為其出生之日期，而居於次子之順序故也。擬正人無遺囑死亡等，享有其財產權之人，與其生而為婚生子女時之人同。本法未頒佈以前，非婚生子女，作為無人之子女，是以除其已身之婚生子女外，無繼承任何無遺囑死亡人之財產之權。若非婚生子女在本法施行後其父母結婚前死亡，遺有妻或子女而於其父母結婚當時生存者，則妻或子女若因其父母結婚而擬正，即得代位繼承，如其本人事實上因父母結婚而擬正者然。

今日擬正之人對於其已身應受扶養與供給他人之權利與義務，已與生而為婚生子女無異。或文法上關於損害賠償，津貼，以及滋息之請求等一切規定，皆適用於擬正人，與婚生子女毫無軒輊。若令擬正之結婚在一九二六年一月四日前而其父又在該日前死亡者，此項子女，為使於一九二五年孤寡老弱輔助金法上有養老金權起見，作為婚姻

中生存至該日之子女；但此不予以請求擬正前時期中所未付之養老金權。

本法對於不能擬正之人，下一部分承認非婚生子女之新原則，以爲繼承財產之需。故本法許非婚生子女繼承無婚生子女而又無遺囑死亡之母之財產（父則不能）。同然，母（父則不能）亦得繼承其無遺囑死亡之非婚生子女之財產。惟此項規定，於限定繼承之財產，不適用之。

本法對於其施行前業已開始之繼承及施行前之無遺囑死亡之財產，不適用之。

本法之梗概，質言之，包括授擬正人以出生日期重行登記之權；惟總登記處主任遇此項重行登記之意思非出自父母雙方之情形，則無論如何，概不得准許之。但有下列情形之一者，不在在限：

1.自認爲父者之姓名已入原始登記處者；

2.擬正人之父權已因認領命令或法院之判決而成立者

3.擬正人之擬正宣告，已在適當或文法上爲規定者。

本法又定擬正人之父母，非結婚在本法施行前者，則此父母或生存之一親，苟屬可能，應於本法施行後六月內向總登記處爲重行登記之表示；其結婚本法施行後者，應於結婚後三個月內爲之。

（二）父母之權利與義務

除下列所示外，非婚生子女之父在英國法律上，大多不加以承認。因種種關係起見，生母往往單獨認爲具有親權與義務之人。生母除嗣後與人結婚者外，負扶養非婚生子至十六歲，非婚生女至在該年齡下結婚日止之義務，設若生母之財力足以扶養非婚生子女而不爲扶養時，依據一八四四年濟貧法修正案，應負刑事上之責任。生母大多得以請求認領之訴，強令生父協助其扶養非婚生子女（見後）；惟此項請求權，並不免除其己身應負之義務。非婚生子女之生母，又有監護撫育非婚生子女之權，此項權利，並得對抗其生父。此外對於子女教育宗教一切問題，亦有取決之權。此等權利與義務，生母（依收養法者除外。見前）不得自行解除或拋棄之；即在子女受他人扶養時，生母仍須負此責任。生母死亡時，其一切權利與義務，即行停止，而生父，如無特別事故，無論生母要有監護人與否，即取得監護子女之權。

設生父於生母死亡時取得非婚生子女之監護權者，應即負扶養之義務。惟應注意者，即生父並無强爲監護之義務。故生父除於生母死亡時取得此項監護，或因認領命令科以此項監護外無論在生母生前或其死後，概不負扶養之責任。惟若生父與生母訂有扶養子女之契約時，此契約對生父，即生法律上之拘束，縱遇破產，亦不免除其義務。至於此項契約之存在與生母之訴是認領，法律上亦不予禁止。

惟若非婚生子女之生母結婚時，其夫即負有扶養妻在婚前所生任何非婚生子之義務，至於其是否即係子女之生父，初不問也。雖然夫對於妻婚後所生之非婚生子女，即在其繼續與妻同居之案情，亦不負扶養之責，除子女之父母或母之夫外，無論何人，皆不負扶養非婚生子女之義務，同時亦無監護之權利；但監護之經法院許可者，不在此限。惟若生母死亡，心神喪失，或在監禁中者，於對父之認領命令確定後，任何二衡平法官，得予其所指定之人以監護權，並得命將命令中一切應付之款，盡交該被指定人，而後者即取得通常爲生母所有之一切勒令交款之權利。

非婚生子女之生母如爲被保險人時，得請求子女出生之產婦恩給金。又若其依此項子女爲生時，並得依據工人賠償法請求補償，而子女之依生母爲生者，亦得享同樣之請求權。

結婚之同意——非婚生子女結婚（但其爲鰥夫或孀婦無須任何同意者，不在此限）。而生母生存時，則後者之同意，極爲必要；惟若生母已死或其子女監護權已被法院剝奪者，則生母委任或法院指定之監護人之同意，乃屬必要（一九二五年未成年人監護法）。

(四)認領程序

非婚生子女之生父，得因生母依私生子或向法院爲請求認領之訴而負担扶養非婚生子女及其生母因子女出生所需之費用之義務惟此項命令於具備下列條件時，始得爲之：

1.子女生爲活胎而其出生之地爲英格蘭，威爾斯，或若干情形下爲英格蘭者；

2.生母在其出生當時爲一單身女子或孀婦而迄未結婚

者，或在出生當時業已結婚而在該時還與夫分居者；

3. 生母存在；及

4. 假定之父存在，且在英格蘭或威爾斯或在英威爭法院之傳者。

（惟一八八一章軍隊法關於此點，在假定之父為士兵時，設有特別之規定。）

請求傳訊，應向生母在請求當時所在區之法官為之。法院雖不能於子女出生前為命令，但生母之請求，得於子女出生前任何時或在出生後十二個月內為之。惟若假定之父在子女出生前或在出生後十二個月內已離英國者，請求得於生父回國後十二個月內任何時為之。至此項限期屆滿後，僅在假定之父於子女出生後十二個月內為扶養費之給付之情形，始得請求之。

傳票發出後，即在小會審院進行審訊事宜。生母在審理時必須蒞庭，以其證據為必要故也。惟其對於親權一項之證據，不以此為充分，而必以某種實質之事件證明之。法官於調查證據後，得拒絕為命令，或判認被告為假定之父，後一情形，並得科其對生母（或其他被指為子女監護之人）為不過二十先令週金之給付，為子女撫養教育之用。假定之父，亦得被命為子女出生附帶費用之給付。又若非婚生子女於命令前死亡者，並應給付其喪葬費以及訴訟費用。法官如不為命令時，則即在事實上已經審訊後，生母仍得再行請求（惟關後之請求，不逾法庭之時間），以拒絕為認領命令，固不能向之抗告也。惟若法院已為認領命令時，得向為會審院上訴，又若此項上訴在訴之事點上已獲勝訴者，不得復為新請求，因後者之判決，為確定判決故也。除此項上訴勝訴外，法官之命令，概仍有效，直至其達十三歲止，但法官得（往往實行）命其繼續為上項給付，至子女十六歲為止。

此項命令之効力，不因生母之結婚而終止，且即在生母之夫在扶養非婚生子女狀態中者，亦所不同也。惟生母死亡，或心神喪失，或受監禁後，此項給付，即應向該監護該子女之人為之。若子女已受教區之救濟者，濟貧監護人，得請求法官予以受該項給付之權。假定之父死亡，此命令即行終止其効力；惟其義務，並不因破產財產分配與

債權人而受影響，但法院明白如此命令者，不在此限，無論何種情形，生母與假定之父間之協定，概不能終止此命令之効力。

依據一九一四年認領命令法，如無特別事故，認領命令中應爲之給付，應向法官爲此目的而指定之官吏爲之。

父若不依命令而爲給付之履行時，法官得出拘票逮捕之，又該時其財力若不足給付一切拖欠之數額者，法官得命扣押其財產，以爲取償之標的。若並此而仍不足以清償時，則更得拘禁其人，以不逾三個月爲限。惟此處所宜注意者，即自監禁之日止以前所有拖欠之款項，均得因而免除，又除法院爲反對之命令者外，監禁期中，不得增加其拖欠之數額。

凡遇非婚生子女受救濟于教區之案情，認領命令，得在生母生存中由濟貧監護人之請求爲之，雖其時間，自非婚生子女出生時起，已逾十二個月者，無碍也。惟於此仍有一制限，即濟貧監護人僅能於其實行予非婚生子女以救濟之時期內，有收回其給付之權。此等子女之生母停止受教區救濟後，濟貧監護人於命令中所獲之利益，得由法官轉授其生母(或其他監護子女之人)。

關於此點，吾人所應留意者，即除特殊案情外，濟貧監護人無以金錢對非婚生子女之生母爲院外救濟之權力；但得准許生母及其子女進入濟貧法之機關。地方當局得爲未嫁之母以及五歲以下之非婚生子女佈置居處或其他必需之事物。

(五)非婚生子女之權利

英國法律上雖爲非婚姻生子女沒有受人扶養之規定，非婚生子女，仍感多種無能力之痛苦，以其在若干場合，爲無人之子女之故也。是故當其爲出生登記時(僅生母單獨負責)，除其生母與一自認爲生父之男子共同請求之情形外，無父之登記。又若遺囑中書明贈物係與「子女」時，除遺囑人有兼括非婚生子女之意思表示外，其利益之享受，僅限於婚生子女，竝者，無論爲非婚生子女抑或其後裔，概不繼承無遺囑死亡人之財產，蓋其身分，既非最近親屬，亦非任何人之繼承人故也。反之，非婚生子女未婚而無遺囑死亡者，亦無人能請求爲其繼承人或最近親屬，而由英王享有其一切動產與不動產之權利。

惟一九二七年一月一日施行之一九二六年擬正法，對於此方面之法律，已爲部分之變更。依據此法，生母無婚生子女時，非婚生子女得繼承其生母無遺囑死亡之財產（生父之財產則否）。同然，生母（生父無此項權利）亦得繼承其非婚生子女無遺囑死亡之財產，此項規定，不適用於限定繼承之財產。

關於親屬相姦與夫禁止結婚親屬間結婚之法律，其適用於非婚生子女，與婚生子女同，因此等事件，自然關係之注重，較甚於法律上關係也。

## （三）刑　法

（一）一九二二年殺害嬰兒治罪法。

一九二二年以前，凡婦女故意致其新出生之子女於死亡者，爲犯殺人罪，應受死刑之處罰。惟事實上犯此項罪者，多不受死刑之宣告而往往以有期徒刑代之（大多受禁於犯罪瘋人院中）。一九二二年殺害嬰兒治罪法，取銷成立殺人罪應經陪審評斷之規定，並定凡婦女以故意之行爲或疏忽致其新出生之子女死亡者，則縱其行爲或疏忽當時因生產關係尚未完全恢復其心志之平衡，若在本法成立謀殺之罪者，即爲犯殺害嬰兒之重罪，得處以殺人罪刑之，一如其殺死此項嬰兒者。

殺害嬰兒罪不成立時，若能證明，被告亦得被訴爲犯隱匿出生罪，若被告年逾十六歲時，得依照一九〇八年子女法第十二節關於虐待子女之規定，科刑。

（二）隱匿出生罪

凡婦女生產後祕密處分其子女之屍身以圖隱匿其出生者，無論嬰兒死亡於未出生前抑或在既出生後，在文法上，皆視爲犯罪。此項犯罪之成立，必以婦女所生之嬰兒其出生時已發育至足能長成之程度爲要件。此外隱匿出生之成立，更必有祕密處分嬰兒之身體之事實。如以嬰兒之身體棄置於不易被人尋獲之處，即爲隱匿。

被訴爲犯謀殺或殺害嬰兒罪而其罪不成立時，苟有證據，得爲犯意圖隱匿出生罪，隱匿出生罪最高限度之刑罰，爲附帶或不附帶勞役之二年有期徒刑。

（三）墮胎罪

下列二款，皆爲重罪：

1. 懷孕之婦女自行非法服毒或任何有害之物品，或用任何器具行他種方法，以圖造成小產者；

2. 凡人助或使婦女(不論懷胎與否)服毒或有害之物品，以圖造成小產，或用器具或他種方法以達該項目的者。

設婦女意圖造成小產，服實際上無妨害之物品而信其有害者，在普通法上，爲犯意圖墮胎之輕罪，若該物品實際上有害時卽犯成文法上之罪。惟此二種案情，犯罪之婦女，必係懷孕；彼僅在與他人共謀墮胎時，始爲犯罪也。墮胎罪之科刑，爲終身重懲役或三年以上之重懲役，或附勞役或不附勞役之二年以下之徒刑，無論何人，非法供給或採辦毒物，或物品或器具，而明知將被用以非法墮婦女之胎者，則不論該婦女是否懷孕，爲犯輕罪、得科以三年以上五年以下之重懲役，或二年以下之附勞役或不附勞之役徒刑。

（未完）

## 煩慮過度可致瘋癡

紐約一月二十八電　著名紐約心理學家西傑立氏聲稱，煩慮乃趨向發癡之第一步。據統計家估計，在過去十年中神經錯亂者增多百分之三十，如此種增加速度繼續不減，則在二一三九年世界之人將無一非瘋漢，渠望唯利是圖煩思不已者知所警惕云。

# 介紹週期避姙法

峙山

人類的延續責任，雖由男女兩性共同担負，然而實際上，女性却比男性担負的重，這是誰都不能否認的事實。卽使男女一切都平等，這生理上的担負是永遠也不會平等。愛倫凱女士有鑒於此，所以提倡母權主義。因爲製造人比製造任何物品都艱難。按理說，婦女如果把製造人的責任負起來，其餘一切責任似乎都可不必參加。然而，社會人士，好像還未了解到這一層，趁着女人盡力於延續人類的天職時，往往賜以種種壓迫，這就男女不平等的最初原因。斯以有志與男子爭平等的女子，必需担負着雙層責任——與男子同盡了「人」的責任外，還要担負着延續人類的責任。而且當當因爲生育子女，而失掉職業，事業，政治，社會……的等地位。因此聰明的女性們，就不得不設法躲避延續人類的天職，而保持已得的地位。以致近年來，一般爲發財而替人墮胎的醫生，生意十分興隆。

墮胎是有干法律的，而且是十分殘忍的，以一個毫無抵抗能力且無任何罪惡的胎兒，設法置之死地，這是多末殘忍！我並不反對婦女們爲着爭平等地位而避生育子女的責任，而十分同情胎兒的冤死。因此，我是十二分的贊成節制生育。不但站在男女平等的立場贊成節制生育，卽站在國民教育和體育的立場也贊成節制生育。與其生養四五個身體孱弱的病夫國民，反不如生育二三個強壯的國民。與其生產四五個子女，僅能養而不能教，反不如生育二三子女，而賜以相當教育。在經濟破產的中國，節制生育，恐怕贊成很多呢！更不論被壓迫的女同胞了。

自桑格夫人來中國宣傳節制生育之後，節制生育的理論，已有很多人闡發，唯對於節制生育的方法，却缺乏切實的指示。本來抵抗自然是最難不過的事。生育是自然的主使，用人工去節制他，自然是有許多的不便當。不僅不便當，而且還缺乏確實性，幾乎所有的方法都有例外，在立意避姙的人，遇着例外的懷胎，祇有找墮胎醫生去解決

，那無辜的胎兒，時遭殘害，這眞是人類內府的慘酷史阿！

上面說過：母親本身，以及受經濟壓迫的父親們，都想實行節制生育，而苦無確實的方法。而且避妊應用的藥品和器具，大半價值很高，來自外國，無力教育子女的窮父母自然應用不起。現在特向諸位介紹一種不用藥品及器具，很自然，很科學的避妊法，就是日本荻野博士發明的週期避妊法。

週期避妊法，國內各有名的雜誌，曾經介紹過。但這種方法，是否確實，非經過自己試驗過，是不可輕易相信的。現在把這種方法用最簡明的語句介紹在下面，並製成試驗報告表，請熱心避妊的女同志，去試驗試驗，並請隨時登記在表上，一二年之後，寄回本社，本社將各報告表統計起來，再在本刊上作一統計報告。如果這週期避妊法確實可恃，不但是婦女之幸，亦社會之幸也。

何為週期？婦人的月經，普通每月一次，這叫作月經週期。據荻野研究，生殖成熟的婦人，除妊娠期及哺乳期外，每月必有月經。在月經之前，必有卵子從濾胞裏排出來。卵子排出之後，如遇精子，卽結合為胎兒。卵子的排出每月僅一次，這排卵的日期在下次月經前的第十二日到第十六日，是為排卵期。荻野這排卵期的確定，是根據解剖來的。因為濾胞排卵，也要隨着月經週期，發生着濾胞成熟，排卵，黃色體形成，黃色體退化性變化等現像。這種現像也呈着週期變化，每月一次。凡遇因患病用手術的婦人，荻野則檢查其濾胞的變化，而推測他排卵期與次回月經期的距離。研究的結果，乃確定排卵期在次回月經之前第十二至第十六日間。以他的發現，按之歷來學者佛格爾尉等所報告五百五十七個實例中，僅有十五個不符合。據荻野氏說：這十五個的不符合，恐怕是報告的人調查的不確實，所以荻野的排卵期在次回月經前第十二日至十六日，是可恃的。並且確定卵子的受精能力保存期僅三小時，如果應用週期避妊法，在排卵期內避免性交卽可達到避妊目的。這不是極自然而且極方便的方法嗎？但是在這裏還有兩個問題。一個是精子在婦人體內的生存期，一個是次回月經期的推定。據許多學者研究的結果，精子在婦人體內，可生存三日，亦有說生存四日至八日者。荻野氏是

採用生存三日的說法。如果在排卵期前三日內性交，精子與卵子仍可相遇結合爲胎兒，所以可姙娠期，則爲次回月經前的第十二日至十九日，即十六日之前再加三日，如此便解決了，精子在婦人體內生存期的問題。至於次回月經期的確定問題，在經期準確的人就不成問題；假使月經週期是二十八日，從上回月經期，可推定次回月經是某一天。再由那天向上倒推，推出第十二日至第十九日爲受胎期，餘者均爲不姙娠期。月經週期不準確的婦人有時二十八日，三十日，有時三十五日，這就難於推算了。如果受胎期不能推算，週期避姙法猶不能廣爲應用。就是月經週期準確的人，從次回經期倒向上推。也不便當。因此荻野氏更作出一個推求公式來，是從上期月後算起的。公式如下：

受胎期開始日＝10＋(最小週經期—28)

受胎期最後日 17＋(最大經週期—28)

假如我們欲測出月經有時二十八，有時三十一日的婦人的受胎期，那末他的最小經週期爲二十八，最大經週期爲三十一，可應用公式如下：

開始受胎日＝10＋(28—28)＝10

最後受胎日＝17＋(31—28)＝20

如此就是受胎期開始日，在上次月經後第十日，最後一日在上次月經後第二十日，假使此人上回月經是三月八日來的，那末第十日便是十八日，第二十日便是二十八日，即三月的受胎期爲三月十八日至二十八日，餘爲不受胎期。

荻野又說：他的學說，應用於月經週期的移動範圍在十日以內者，是有效的。如果在十日以上，就難於應用。例如月經有時二十五日，有時三十五日的婦人，則月經移動範圍爲十日，尚可免強應用。每月不姙娠期爲：

10＋(25—28)＝7　17＋(35—28)＝24

即上次月經後的第七日至二十四日爲受胎期。餘爲不受胎期。假使下回的月經於第廿五日來潮，則不受胎期僅月經後的六日間，再除去月經來潮的日數，假定爲四日，則僅二日爲不受胎期。如果來潮的日數多至七八日，則一月中就沒有不姙娠期，如下次月經在第三十五日來潮，那末還有幾天爲不受胎期了。反之，移動範圍愈小，不受胎期也愈長。

此外還有一問題，如果在哺乳期，或大病之後，月經來潮的日期會發生變動，週期避姙法即不適用。

最大最小月經週期的選定，不能以一二月為準，應以半年以上，一年以下的最大週期及最小週期為標準。如一年之內最少的日數為二十七天，最多的為三十二天這二十七與三十二就是最大週期與最小週期。如以一二月或三五月中的最小或最大週期為標準是不確實的。

婦女的一切束縛，都可用革命的手段去解決，惟有被子女所累，母親受了慈母之心的自然支配，是無法解除和擺脫的。任何已作了母親的女同志，談起這個問題來，大家都搖着頭異口同聲的說：「為了孩子，什麼都可以犧牲！」一切外來的壓迫與束縛，等到婦女運動成功時，自可不成問題，而這內在的子女之累，才是婦女的真束縛。如果有令人滿意的可靠的避姙法發明，婦女解放問題始得澈底的解決。或者有人抱着杞憂，以為有了可靠的避姙法，婦女為貪戀自身的自由，會發生人類滅絕或減少的危險理這是不會的。這神秘的大自然，支配了人類的心理和生。。人們年過三十而無子女，在心理上就覺得空虛之味。間有因病而不生育的，都千方百計的醫治，自己用某種方法避姙的，自會暫停避姙方法的使用以生育子女。所以滅絕是絕對不會的。人口減少，或須有之。如果真有一天，人類確減少到可怕，人已發生了人類滅絕的兆頭時，則人為萬物之靈，自會自動的放棄避姙的方法。總之，我們如果能找着了很可靠，很合用的避姙方法，於人種的改良，人類的幸福都有裨益。婦女解放運動的進程上，更不能不暫時採用這個方法，擺脫了某時期的自然羈絆，急起直追的去攫取「人」的待遇。

在週期避姙法未發明以前，可以說一切避姙方法都不合用，因為都是以不自然的方法去抵抗自然。唯有週期避姙法，是帶着自然性的，可以算最合用的避姙法了。祇有是否確實，尚屬懷疑，所以特在本刊上介紹，並附表於後，請讀者慎重的去試驗，將試驗的經過，逐日逐月記載表上，最後再將結果報告給本社，本社加以統計，再將統計的結果報告給讀者及社會，這實在是對於社會的大貢獻，望有試驗資格的婦女們，踴躍的參加。

以上是請姙娠能力很強的婦人，參加避姙的試驗，不姙娠的婦人，亦可參加試驗是否可以受胎。唯據荻野博士說，婦人每月僅有一個卵子排出，如果排卵期為九日或十餘日，却不知究竟在九日或十餘日之中那一天排出，但是既知道精子在婦人體內可生存三日，亦可解決這個問題了。

最後，我希望已結婚而姙娠能力尚未衰的婦女們，都來參加這個試驗，把後而的表保存起來，慢慢去試驗，以期解決這有益於人類幸福，有助於婦女解放的，可靠的，合用的避姙問題。（表附後）

# 家庭娛樂問題

黃麗明講
紀嫻凝記

從前我國女子因受舊禮教的約束，很少出外活動的機會，管理日常的家務可說是伊們唯一的工作。除了操勞家政之外，伊們最高尚的消遣，不外乎做做針線，或刺繡能了，至其對於家庭娛樂的問題，是毫不注意的。近幾年來，因社會思潮的變遷，家庭生活也稍有更改，但是對於家庭娛樂問題仍沒有澈底的研究。一般都市上的中上家庭婦女，除了打牌看電影以外，很少正當有益於心身的消遣；其實家庭娛樂影響於家庭的建設至大，我們極宜注意。

在未講家庭娛樂問題以前，我們先得明瞭「娛樂」兩字的意義。普通一般人說娛樂就是游戲。其實娛樂不一定限於游戲，不過遊戲是娛樂之一種。正當的娛樂能使人們發生快樂的興趣，並能使人們的心靈精力，理智，道德各方面有相當的發展，所以娛樂是建設的，非破壞的；換一句話講，娛樂就是有益於心身的消遣。娛樂的範圍和種類，各人各異，例如體力勞動者，工作後得着安靜的休息，就是娛樂。有的人喜歡收集各國郵票，或收集各種書籍，或教導窮苦的人們讀書，亦可算是一種娛樂。其他如種花養鳥，採集各種動植物的標本等類，都可說是很好的娛樂。

至於什麼是家庭的娛樂呢？家庭組織的分子有年齡長幼的差異，所以家庭的娛樂約略可分為兒童和成人二類。

(一)兒童娛樂問題（此題俟明年五月舉行兒童幸福週時，再詳細討論）：兒童好似家庭中的快樂天使，所以幸福的家庭中既有了可愛的兒童們，同時也得教導兒童們有相當的娛樂，使他們幼弱的心身有良好的發展。如每天晚飯後表演各種歌舞等的玩意兒，或常常帶領他們出外散步遊玩，都是有益於兒童們的。

(二)成人娛樂問題：成人的娛樂有時也因時間和地點關係而各異，譬如家庭裏逢着宴會，邀集許多賓客，主婦要使得一般賓客於飯餘酒後的時候，得有相當的消遣，就應當設法表演各類富有興味的玩意兒，茲特略舉

數例如下。

(甲)關於激烈一類的娛樂，如：運動之類，打球或體操等。

(乙)關於和緩一類的娛樂，如：

(一)玩乒乓球。

(二)桌上哥兒夫。

(三)博弈——如象棋之類。

(四)玩牌——其實打牌不賭是一種很好的玩意兒。

(丙)關於團體娛樂，如：

(一)混合進行。

(1)人數——十餘人以上或二十人左右。

(2)方法——將人數分三行進行，中立一行一二報數。一數的人左手叉腰，二數的人右手叉腰。且立着不動，旁兩行隨琴聲繞中立一行的人而緩行，琴聲止，旁兩行的人必須找得中立一行中的一位叉腰之手相攜手，譬如中立一行的人數爲九人，則旁立之左右兩行合計人數須十人，其中有一位



找不到攜手的人，即敗，找得互相攜手的人們即可互通姓名，隨意談話，至第二次遊戲起始時，中立一行可退出一人，（就是中行八人，旁兩行合計九人）如此類推。

(二)引笑。

(1)人數——五六人以上，多則更佳。

(2)方法——分甲乙兩組，甲組的人設法引笑乙組的人，以數分鐘爲限。其中如有人始終不笑者則獲勝。反之，乙組對甲組也如是。

(三)你知道了嗎。

(1)人數——不一定，以多爲妙。

(2)方法——甲乙二人，事前互相說定暗號，譬如遊戲起始時，乙退出室外，甲向衆人詢問指定團體中那一位爲被猜之目的人，然後命乙復進室內，甲即可隨意指點衆人問乙「你知道了嗎」？但是須根據暗號，以

便乙能從暗示中猜着預定之人。

(四)其他如打目，玩 Tiddleywinks 和 Skittles 等等，這幾種玩具都可由商務中華各書店買到。

按日這篇家庭娛樂的講演錄，是我特請紀女士整理出來，以餉本刊讀者的。因紀女士有事旋里，未能趕上第一期，我為急於使讀者先睹為快，在第一期上『家庭娛樂的方法』內，曾約略記出一點。茲已蒙紀女士以上稿見惠，特再披錄於此，俾供主婦之採擇。維混進行的人數，在上期我弄錯了，過圈的人數係能比中立者多一人，特此更正。

峙山

## 更正

三卷一期(即上期)第五十三頁小說題目『毋忘我花』之「母」字係毋字之誤。文內之「母」字亦同。

同期第五十四頁補白中之『猜算生肖法』一文內第四項附註下之『民國卄四年』之「四」字，係「三」字之誤。唯按廢曆增歲者應在廢曆年後起算。

# 現社會女性之意識的醒覺（續）

沈黎虹

3.對現時代女性地位應有的了解

人，是跟着時代跑的，什麼樣的時代產生什麼樣的人，而某時代有某時代的社會經濟基礎，有了某時代的社會經濟基礎，才產生某種適合於這經濟基礎的人，所以，人是建築在社會的經濟基礎之上的：（這在上面已經約略的說過，此地也有引為前提的必要。）其餘的一切社會上的制度，也莫不以適合於社會的經濟基礎為前提！

女人，自然，也不能不建築在社會的經濟基礎之上，所以在不同的社會經濟組織之下，女人就完全是不同的形態！你看：在原始共產制度的社會裏有原始共產制度社會之下的女性，封建社會制度時代有封建社會制度時代的女性，資本主義時代有資本主義時代的女性！

原始共產制度的社會是母系社會，是以女性為中心的社會，一切的政治權和經濟權都操之於女性；這點作者已在本刊第一卷裏的「中國社會之演變與婚姻沿革之檢討」裏約略的敍述過，在此地沒有再贅的必要！總之，女性在原始共產制度的社會裏是絕對的佔優勢的！

時代由原始社會而進到了奴隸制度社會而封建制度社會以後，因為生產技術的進步，社會經濟組織的改變，女性在社會上便失却了生產的效力，於是女性便給男性打下台來，一方面社會的風俗習慣嚴厲的壓制女性，所以在奴隸和封建制度的社會裏，女性實在是被封鎖在牢籠裏！

歷史的車輪輾到了近代的資本主義社會以後，女性的一部份總算得到些微兒的自由與解放，而聲喊着整個女性的抬頭！這種得着些微兒自由的女性與整個女性解放的要求，自然也是資本主義社會的經濟形態所促使的！因為在封建社會中女性本來是被禁閉在廚房裏而不得顫動的，自從資本主義社會生產力的擴大而致摧毀了農村及手工業以後，女子便得從廚房裏跑了出來向都市的工廠裏奔，而得到局部份的經濟獨立！在封建社會中女子是絕對沒有機會

間開國事的，到了資本主義時代，因爲需要較多的戰爭，（如歐洲大戰）男子大量的去打仗，女子的一部份便被男子僱用了出來助理國事，於是女子便得着一部份的參政權，資本主義社會的生產很需要智慧而技術的女工，所以一部份的女子便得着了讀書的機會，因此，在資本主義的社會裏，女性被迫得有着一部份的解放！

然而，這就是眞正的解放麼？這些微兒的解放就能夠達到眞正的解放的目的麼？呵，其實還是給男性社會玩弄，（美其名曰解放），大量不幸的女性仍從呻吟於苦海裏！照理，這一部份得到解放的女性可以從事於拯拔大量不幸女性的工作，可是，事情決沒有那麼簡單，因爲在這樣的經濟組織的社會裏，眞正的女性解放，是絕對不可能的！

而目前，帝國資本主義正暴發着其自身的矛盾，帝國主義爲了拯救自身壽命之不暇，（中國也正處於危急存亡之秋）那還有時間來理睬解放女性等的零星問題呢?!女性依然是極端的沉淪，資本主義的社會的病態又極端的深刻而行將崩潰，女性在現階段想要求解放，那是夢癡！

### 4. 女性解放的社會因素

一般人以爲憑着意志憑着努力，隨便什麼事都可以成功的，但是，事實決不會那麼簡單的！

男女平等的要求，已經要求了好久，拯救女性的呼聲，也已經有了悠久的歷史；但是，要求是要求，呼喊是呼喊，事實仍然是事實，憑你怎樣的呼喊，怎樣的要求，事實仍舊不能完全達到你的呼喊，達到你的要求的！英國有句俗諺：「事實是倔强的東西」！目前所顯示於我們的事實，是局部份的女性已得着局部份的解放與自由，而這局部份的解放與自由，也還不是眞正的解放與自由，還是假的虛僞的解放與自由！而一部份得着局部的假的，虛僞的解放與自由的女性，想藉以站在被解放了的女性地位謀整個女性的解放與自由，而拚命的搖旗吶喊，但是整個的女性依然未能得着解放與自由，這其間自含有社會的因素哩！

我們已經再三的說過，怎樣的社會，產生怎樣的制度，而某種制度一定適合於某種社會的組織的！目前是帝國資本主義的最後階段而行將崩潰的社會，在這個社會中，社會的支撑者，仍舊是以男性爲中心；這在現社會組織的

本質上是明定了的事實，如果在以男性而組織的社會形態下要謀女性的抬頭，那是非常不合理的事！

所以，在此地我們應該認清楚；在目前帝國資本主義時代以男性統治而組織的社會底下，眞正的男女平等，是絕對不可能的！

這並不是作者講消極話，事實陳列在面前；社會的組織訂定了倔强的事實，要謀眞正的男女平等，一定要具有適合於男女互相統治的社會經濟組織的形態下才有充份的可能性！所以，要得到眞正的男女平等，一定先要把社會的經濟組織改變了之後，使社會的經濟基礎適合於男女互相分治的狀態以後，眞正的男女平等才能完全實現。

5.現時代女性應有的修養與準備

現階段的女性既然是這般的沉淪，而且在這種社會組織之下沒有抬頭的可能，那末我們只有把自已修養修養準備着未來的變革！管見所及，現階段的女性應該有如下的幾種修養與準備：

a.砥礪學識

讀書，誰也不能否認是不該讀，你看：古今中外的偉人，學者，專家，那一個不是用功讀書的？林肯，他小時候是個窮鬼子，然而他還能夠用功讀書，後來居然做起總統來，富來克林，愛迪生，他們沒一刻的不把書卷放在手裏的！不過，我們現在讀書，並不要想做偉人，學者，專家，我們也不要如唯心論者所說的「爲讀書而讀書」，我們應該認清目標，我們要讀有用的書，預備將來做有用的事！尤其是我們女性要注意這一點。

在目前，我們要讀些切合實用切合潮流的書，譬如女性的本身，女性現在是給男性壓制着，而這被男性壓制的原因，是因爲社會經濟組織的根本關係！那末我們就需要知道現社會的經濟組織到底是怎樣，現社會的形態是怎樣，爲什麼女性在現社會的形態下不得翻身，這根本是一個很深切而廣泛的社會問題；女性要得到眞正的解放，就該根本的認識這些問題，要認識這些問題，就該多研究些關於這一類問題的書！

b.壯强體格

女性，聽說是以「弱不經風」爲美觀！雖然這話並不見得具體而切實，可是東方女子的大部份，體格大都是很柔

弱的！要曉得「健康之精神，寓於健康之身體」！中國的女子大都是沒精打彩的，如果要有抖擻的精神，那非得先把體格弄強不可！現時代女性的萎靡不振，也是被男性藐視的一個原因！

我們要具有威毅的精神，我們非得有強健的體格不可，我們要不示弱於男性，我們就非得有健康的體格不可，我們要救女性，我們就非得有健康的體格不可，我們要負起歷史所付與的責任，我們就非得有健康體格不可！總之，在這時期，我們很需要鍛練我們健康的體魄！

c．具犧牲奮鬥的精神

被壓迫者要脫離壓迫者的羈絆，一定要有奮鬥，被壓迫者要反抗壓迫者，也一定不能避免犧牲，歷史上雖然有不流血的革命，然而不流血的革命大都是暫時的，不徹底的！

現時代女性是被男性脅迫着，可是根本還是社會組織的關係，女性要得到真正的解放，就該直接的和現存的惡社會奮鬥，使社會的經濟組織改變了男女真正平等，女性才得有真正抬頭的可能！

d．具精銳而遠大的目光

二十世紀的世界，整個的世界已經打成一片！現在我們的目光再也不應該局限於個人，家庭，我們的眼界應該擴大到世界去，我們認為先要有幸福的社會，然後才會有幸福的家庭，幸福的個人！所以我們現在只要着眼於現存不幸福的整個社會而思改造之，我們個人，家庭，應該放在其次！

e．屏除奢慾！

過渡時期的現在，我們再也不應該有什麼個人的奢慾，而應該把整個的目標集中在「社會」！

在現在，就是有什麼欲求，也決不會如你所意想到的，結果老是會給你悲痛和悔恨！譬如你談戀愛吧，現時代那裏會有真正而純潔的戀愛?!一切都會跟着現存不景氣的社會使你到處碰壁！我們也不要以為懊喪和失望，我們祇需把整個的目標集中在「社會」。

尾聲

現社會的女性們，應該澄清你們的「意識」了！

目前是世界帝國資本主義的最後階段，在這以帝國資

本主義為社會組織的基礎上的一切上層建築物，都呈現着動搖，破滅！

整個的世界已經打成一片，中國當然也逃不出崩潰的恐慌！

在這以帝國資本主義為社會組織的形態下，社會的組織早已明訂了「社會是男性的」的頭銜，在這時期要求女性的解放，那是絕對沒辦法的！

在這以帝國資本主義為社會的經濟組織的形態下，我們對女性的抬頭，一點也用不着期待，我們祗期待和準備着社會的經濟組織達到男女平等的更新幕序！

因為，什麼東西都以社會的經濟基礎為憑藉的！

（完）

一九三三之秋於蓉城。

## 比社會黨婦女收養奧國孤兒

白魯塞爾十七日電　比國社會黨婦女部今日通告決議，對奧國姊妹作勇烈之奮鬥，表示敬仰，並宣布擬收養奧國革命之孤兒，藉盡微責云。

# 受過陽光洗禮底日記

藍娜

雖然是冷淸淸的早晨，又在下着很大的雪，但是街道，仍然有些人在奔跑着，爲着個人要作的事奔跑着。更聰明一點的人，遇到了這樣的天氣，也許會躲在被窩裏，偸偸的甜睡。

坐在車裏，什麼也沒有想，並且我什麼也不敢想。

協仁醫院的門前，和往常一樣的有很多車輛排列着，陸續的有不少人走進去，又有些人慌張得像跑一樣，說不定要有尋常人認爲尋常的事情發生。

走到裏面一間房子的窗口，我向裏面探了探頭，向一個帶着眼鏡的人說：

『我來看病人！』

他問我：『看誰？幾等病房？』

『我是看江洪女士的！她住的是三等病房！』他聽了用眼望了望我，隨手取出一個簿子來，不耐煩似的向我說；『三等！』這兩個字的聲調很奇怪的說出來，然後：『把這簿子塡好，你來過嗎？知道號數嗎？』

我點了頭接過簿子來，像背口供似的把我的名字和住址等塡好，很忙的交還了他當我將要走開這個窗洞的時候，又聽見他帶着法官問案的口氣說；

『喂！你的名字沒寫淸楚！你叫張什麼？你忙什麼？』

的確，眞使我有些煩厭了，我站住了脚，大聲的把我的名字的每一個字隔離時間很遠的說；

『我叫張亞男！』

如果麻煩不多，也許不會顯出醫院的闊大，每一次來

看洪姐的時候，至少要受些怪氣，尤其我每次答到『三等』兩個字，他就像得着什麼權柄似的變了態度，卽然是貴族醫院，就不應設備三等病房。

一拐灣，很遠的就望見許多人圍在洪姐底病房門口，我的心不由得跳起來，瘋醉似的跑過去，看見了幾個婦聯的同志都擠在那裏，她們看見我，都露出難看的表情來，我好像不敢再向前走。我想到了沒有快樂的消息報告我。理芬迎過來，替我把身上和頭上的雪打掉，然後伊帶着不自然的聲調說着！

『你來得更晚了！亞男！』我聽了以後，一口氣只湧到胸口，伊又接着說；

『今早五點多鐘，醫院就有人向會裏打電話，說我們的洪姐在昨夜吐了好多血，大概不能再延長壽命了！亞男！別難過！我們在這裏等着醫生出來，也許還能跟伊見一次面！』

這每一個字就像一個針一樣的刺到心房來。眼淚也不得自己的許可，就流下來，半響，我一句話沒有說。

大家都過來安慰我，眞使我感激，但是大家不都是和我一樣的難過嗎？我恐怕這樣忍耐不住會使病房裏的洪姐聽見。慢慢的沉靜下來。和伊們一樣的在等待着，祈禱着忍耐着。

房門終於接受我們的祈禱，慢慢的開了兩個醫生露出死板的面孔走出來，我們沒有等到他的說話，潮水一樣的湧進去，首先聽理芬的一聲喊叫；

『洪姐！……別死！』

大家咬着牙沉默着，誰都不敢哭出聲音來。模模糊糊的看見我們的洪姐很安靜的躺在床上，停止伊自己的呼吸，閉着眼睛，給我們一個永遠的笑容，擺在伊的臉上。伊也許有話和我們說，但是伊沒有說，永久沒有說。

這房子完全被我們佔據了。充滿了我們自己的世界的悲慘。理芬終於忍耐不住的哭叫起來，繼而比伊更高的聲調，同時合奏着。

哭或者也會使人們疲倦。但是委屈似的表情永遠沒有離開面孔。

一個醫院的負責人仰着頭走進來，不客氣的禁止了大家的哭聲。很平穩的向我們說；

『諸位女士！這位病人是孤獨無靠的。她的後事，就請你們辦理，請於本星期內，把她的尸首領出去。至於所欠的醫藥費，也請你們婦女聯合運動會來担任！死者的遺物，除了來院時所穿的衣服及手套以外，還有幾本書！』說着又走進床邊的一個茶几上，自己帶上了手套拉開抽屜，取出一本很薄的册子，然後又向我們說；

『還有這一本日記！』

我們好像是受着餓而不能張開嘴的人，得到了食物一樣的爭着奪取這本日記。忽然那個醫院負責人說；

『大夫會囑付，這本日記，因爲是死者在病中所接觸最親密的東西，所以上面滿滿的吸收着病菌，和死者噴出來的血液。所以不希望她的親戚和朋友們看。因爲是紙一類的東西。所以不便消毒，如果你們非看不可的話，那麼，至少要被太陽晒過。把毒菌消滅了以後，才能翻開看！』說完很熱心似的用一張報紙將這本日記包好，親手交於我們的幹事吳女士，繼續着又像我們說；

『諸位最好離開這裏，我們準備把江女士的尸首搬到停屍處去，在這間房子裏，敝院還有事情作！

逐客令似的詞句給了我們，使我們不能不離開這裏，大家一邊走着，一邊回頭看着，看見我們洪姐，仍然一動也不動的安睡着，永睡着。在倉卒間，我們別了她的笑容。

洪姐死後的第三天早晨，雪仍在繼續的下着。婦聯的禮堂佈置了肅靜色的圍牆，台上有洪姐的遺像被許多鮮花包圍着，後面和四圍滿滿的掛着沉痛的輓聯。樑上懸着一張白布，上面寫着『追悼爲婦女運動犧牲的江洪女士。』

九點左右，這樣悽慘的一個追悼會，在雪花漫舞中啓幕了。

主席盧女士在台上呆立了半響，才漸漸的張開了嘴；

『來賓們！諸位婦聯的同志們！我們同在用一樣的聲調，哭着江女士！諸位！伊值得我們哭！值得我們喊破了嗓子痛哭！但是，伊終於在我們看不見的當兒，偷偷的死去了！伊的作爲，大家都有很清楚的認識，伊的一切，也都不用我來介紹。不過我至少要向你們報告，伊是爲着我們婦女聯合運動會的工作過勞而死的！伊的一生是辛苦的，伊的一生是爲着婦女運動而犧牲的！今天的會，並不只

是形式的追悼，望諸位踏上江女士的血跡，踏上全中國被壓迫婦女們的尸身前進！最後，我想說，一個人的死，是平常的事，但是江女士的死，是我們婦聯的一個重大損失！是全中國被壓迫的婦女們的不幸！値得我們哭！値得我們喊破了嗓子痛哭！』

哭泣聲也許在鼓掌聲裏混合着，幹事吳女士在這個時候，上去報告；

『在廿六日的常會中議決的事宜，現在報告給諸位；

第一，江同志的後事，歸本會籌款辦理。

第二，死者的丈夫已故，其女兒將滿三歲，由本會負責十三年教育。

第三，本會新年同樂會停止舉辦

第四，死者的日記等待日光晒後，印刷成册，每會員一份，以作紀念。

其餘事項於佈告牌另行公佈，請注意！』

接着又有幾個極沉痛，悲壯的演說，在幕將落時，洪姐的遺像，深深的印在我們的腦海裏。

雪仍在得意的下着，好像把這世界原有的凶險面目，極力的鋪蓋，把一切的表面上裝飾得格外純潔，隱瞞着未來的人類。欺騙着未來的人類。

但是，世界的黑暗，不能隱藏永久，在洪姐死後的第七天，太陽出來的時候，白雪慢慢溶化，世界上一切的罪惡又漸漸暴露出來了。

洪姐在病中的日記，受了新年元旦的陽光一個長時間的洗禮。

在我得到伊的日記時，心裏只是戰顫顫的。仍然什麼也不想，並且什麼也不敢想。

下面是伊的筆跡，一個字也沒有輕易的放過——

十二月九日

昨天下午從迷糊中，被搬到這個醫院裏來，夜裏也沒有作夢，可是，事實上，不是和作夢一樣嗎？

其實，我早已發現了自己的病，在上星期六的早晨，我吐了一口血，但是總是自己欺騙自己，我告訴別人，說是牙破了。

雖然我不應該像一般貴族太太和高貴的小姐們，稍微有點不舒服，就去醫治。但是自己的身體，是應該保重的

，有了好的身體才能作事，沒有健全的身體，那能作出健全的事業呢？同時，我自己是在團體中作事，我的身體，我整個的自己，也完全是屬於社會的，所以我更應該為着社會而保重自己。以先太不重視自己的病，現在的確有些後悔了。但是我自己知道自己並不是為着私人的事而累成病，至少可以得一點安慰。

養病，有生以來眞沒有得過這個經驗，但是大夫會告訴，我的病非靜養不會好，這眞使我為難了。我只好聽從大夫的命令吧！今天早晨費了很大的力氣向他請求，才准許我寫日記，他說這是勞神的事，不過，我動慣了，那能一天一點事也不作呢？可是連床都不讓我離開，有什麼可記的呢？我又不想給朋友們寫信，因為沒有事，我自己無聊，也打擾別人有用的時光嗎？.

往下寫吧！把我所想寫的。

這間病室，一共有三個病牀，昨天沒有顧及那兩個牀是怎樣的躺着的，並且是什麼樣的人，今天早晨才看到右邊的牀上沒有病人，左邊躺着的是一個三四十歲的婦人，在吃午飯的時候，我忘了借着什麼樣的機會，伊跟交談起來了。

伊很爽快的告訴了我很多關於她自己的，至於伊得病的原因，也很有趣，伊說自己沒有男孩子，就生下兩個女兒，伊的丈夫是唱戲的伶人，伊說在早先自己不常得病，最近把女兒被人家娶去以後，因為受舊禮教與環境的壓迫，使自己的女兒常常受委屈，伊因為疼愛女兒，所以精神受了刺激，又加着第二個女兒天天要求上學，伊因為更疼愛第二個女兒，所以不讓伊上學，有了這兩件事，整天的追隨伊，所以終久是病躺下了。我因為今天精神不大穩固，所以沒有和伊多談，伊也因為太寂寞了，所以一口氣告訴了我許多，我想我自己還許能在這裏多養幾天，所以一定找一個精神好的時候，為伊說幾句應該說的話。

下午五點左右，理芬來看我了，但是那時我正在甜睡，所以她沒有叫醒我，只給我留了一個紙條，勸我安心養病，並且寫了很多使我快活的話。

因為白天睡了很長，現在一點也不覺得睏，我想暫且把這筆放下，自己閉着眼睛試一試能不能再睡？

十二月十日

昨天夜裏睡得太不舒服了，也可以說根本就沒有睡。我閉着眼睛，想了半天，想出很多的事情來，甚至於連往常自己不願意想的事都想出來了。

也許因爲太靜的原故，我想起了兩年前，振鐸——我底丈夫——還在活着的時候，那時因爲我生產小達——我底女兒——的原故，也得着點小病，夜裏他在旁邊整夜的不睡來扶持着我，雖然他的性格剛强，可是他的手有時也和孩子一樣的溫柔，他在民衆學校當教員，整天累得不能休息，夜裏還扶持我的病，眞使我有些不忍，同時非常的感謝他。我有一句話是學他的說法，並且是他安慰我的病才說的：『沒有健全的身體，那能作出健全的事業呢？』後來我感到太疲乏了，我才很嚴厲的向他說：『你如果總是安慰我，我會感到永遠不夠哩，』他笑了笑自己睡去。啊，我不願再想他了！他早已離開我了！我不能再見他！是不能再見他!?………

看護婦每次來的時候，總是帶着生氣樣子，那有那麼多淘氣的病人，時常得罪伊呢？

那左邊牀上的婦人，在上午忽然問我和這醫院有關係沒有，伊問我剛搬來的時候，怎麼有很多的人照顧我呢？我告訴伊那些都是我們婦女聯合運動會的同志，不是醫院裏的人。伊才很痛苦但是又很小聲的這樣告訴我；

『咱們住三等病房的人受氣哩！大夫也不好好給看，看護盡拿白眼待咱們，不拿咱們當客人看，有時候，伊們還發脾氣，我是受慣了的！反正就得這一次病，下次寧有病不治，也不到這裏來了！』

我才明了醫院是不合於窮人住的，也許窮人就不應該得病。我本來曾想過，作看護婦的女人，也是有爲的，自己掙錢吃飯，總比那些寄生虫好一點。但是伊們爲什麼不原諒窮人，同時不同情的女人呀？伊們這樣待我們，也得不着什麼代價呀!?我眞想向伊們說：『我是不願意得病的！』

大夫下午來了一次，他說我的休息不夠，所以病沒有見輕。

將過四點鐘，理芬和亞男帶着很多水果來看我，當然，比平常見面的時候，格外親熱些，也許我的嘴太直，一見面我就說了理芬半天，我勸她別擦那麼多粉，並且我問

伊穿高根鞋有什麼好處，但是理芬這孩子很聽話，伊雖然不言語，可是臉上沒有掛着不願意的樣子，亞男的確事情很忙，伊們犧牲團體的事情來看我，眞不是應該的事。但是伊們能夠爲團體而安慰一個同志，確値得我慕佩和感謝的。

坐了一會，也沒有談出事情來討論，同時她們顧及着我的疲乏，所以很忙的走了！理芬臨走的時候還探着腰，笑着向我說：『洪姐！穿高根鞋美哩！可是我下次不穿了！』

這孩子很活潑，她一方面在念書，一方面還勇敢的參加婦聯的工作，大家都喜歡伊，只是因爲伊家庭環境造成的習慣，有些愛裝飾。好在伊常和亞男在一起，慢慢就會改好了。亞男除了說話的聲音以外，不容易認別伊是男的是女的。並且她的思想和性格都超於普通男子以上。

大夫命令看護囑付了我兩三次，讓我休息，我只好睡了吧。

十二月十一日

好像是有些疲乏了，今天不寫吧！白天睡了一整天，現在還有些覺得沒有睡夠。

十二月十二日

早晨十點多，才醒，睡了這麼長。我想……噢！想起來了，我作了一個很長的夢，但是記憶不大清楚了，我夢見我的小蓮站在一個很高的塔上向我招手。我嚇得打了一個冷戰，記得那時候還醒了一次，再睡去，又夢見伊在塔上哭叫，伊向我咬着舌頭喊着：『媽！媽不管我了嗎？我要跌下去！』啊！我用手抓伊，記得我是用了很大的力氣，但是我的手，伸不了那樣長，我好像是躺在一個橋板上，不能站起來。我只有永聽着伊的哭聲。

啊！天啊！別叫我再作這樣的夢吧！的確我眞不放心伊，在我身體好的時候，每天工作完了，還常常抱着伊玩，現在啊！……唉！讓伊站在危險的地方去吧！我顧及不到伊了。我已拜託了盧女士暫時替我餵着伊。我想，這也許是伊一生的幸運，作了我的女兒，我敢說伊從落生下來，就沒有享過一小時的福。伊沒有牛奶喝。伊的胸口上也不配掛着長壽鎖。那些未來的人類也非從一落生的時候起始訓練不可。使伊訓練成一個鐵一樣硬的女孩子，我打

算認眞小逵將來的教育，同時這也是我也是我自己唯一重大的責任。我根據着訓練伊的準備，幻想到伊將來一定是個活潑，勇敢，堅强的新女性。並且我準備把伊家庭教育完成以後，再誠懇的把伊寄託在大衆裏。讓伊確實的經驗了眞實的生活。

白天幾個同志們來看我，還提到了小逵，都說伊很乖，並沒有嚎叫。

理芬眞好，今天一點粉也沒有擦。走的時候又故意招我快活，伊把脚仰起來很天眞的說；

「你看！洪姐！是平底鞋吧！」

在晚飯以後，胸口有些痛。但是同病室的那位婦人想和我談話，我勉强的和伊說了很多關於伊的家事。

很明顯的伊不是眞疼愛伊的女兒，可以原諒伊的，是因爲伊沒有受過良善的教育。不可寬恕的，是伊自己已然不能在這個社會上存在，並且斷送了自己的女兒一生的幸福。同時伊不會發覺這個社會與一個女孩子生命的密切關係，所以又禁止伊第二個女孩子求學。在道德上，在實際上，伊的確是担負着很大的罪名和責任。我向伊說，現代的女人，並不是以往公然的判斷一個女人除了生產和管家以外，就沒有用處。我說現代的女性與男子除了生理上的不同外，再沒有絲毫差別。女人和男人一樣的勞動和休息。所以第一個女兒已然葬送在從禮教屠殺之下，應該盡母親的力量設法挽救，第二個女兒到了相當的年齡，應該讓伊去求學，不然伊也和第一個女兒一樣的犧牲。如果作母親的永久糊塗，那麼，將來的世界上就永久沒有清楚的母親。

伊沒有說出什麼話來，只是點了點頭。我覺得有些累，只好閉上眼睛睡了，希望不要再作我自己不願意作的夢！

十二月十三日

……………

十二月十四日

眞害怕，昨早晨忽然吐了一口濃血！精神上好像受了刑。夜間出了一身虛汗，現在好像稍微轉過來了，我眞有些恐佈了，我的病會越來越重了嗎？……

剛寫了兩三行大夫就進來了。他想把這本日記搶走，

我要求了很久，大概他怕我說話太多，所以還給我了在病中，唯有這一枝筆是我的知己。……身上發戚……

………………

十二月十九日

上身已經不准我動了！啊！五天的罪喲！只有自己知道！吐血已經和吐痰一樣的習慣了，我還會好嗎？

同病室的那位婦人不知道在這昏迷的四五天中的什麼時候搬走了，伊好了嗎？……我爲什麼不好呢？

理芬，亞男，同着好些人都來看我了，伊們這次都望着我不說一句話，我故意的不談到自己身上，和伊們討論了半天關於最近進行的事項，我雖然不能到會，但是也參加了一些意見，伊們也很高興。後來伊們走的時候，一個個都像發呆似的，我明白了，我用盡力量把茶几上的鏡子拿來照了照，啊呀！我一點血色都沒有了！瘦得像猴一樣。我不由得流淚了！

我不覺得死是可怕的。我只是恐怖着自己丟乘了自己的責任，我認爲自己的事業作到半途而死，是終身的恨事。啊！別讓我死吧！我還有許多的事沒有作！我不能死！我還要活下去！爲着自己的任務和使命繼續的活下去！……

……喲……不再寫！…………

………………

………………

十二月廿三日

不能再活了……我知道了；呀！我寫的字怎麼變了樣呢？也許我沒有寫字的力量了，不！我仍然寫下去，不然這樣的死去，太乾燥了！

早晨看護婦送來很多食品，說是隔壁的一個病人送來的，伊又告訴我就是早先和我同病室的那個婦人送來的：噢；我明白了！想是因爲我病得厲害了，所以太夫替他換了房間，怕我傳染了別人，這一點還稍有隮生的道德！……

……

拚着命寫完了一篇關於『婦女與國貨運動』的東西，因爲自己的精力消失，所以寫得不大好！我打算把這篇稿子寄到婦聯去，望伊們在新年特刊裏能登出來。

我眞捨不得這本日記！我盡自己所剩下的一點精力，再寫一點吧！

我的身世很少有人知道，我向來也不願意讓人知道。在我九歲的時候，就失去了父親。母親繼續着父親的囑付，讓我求學，我和振鐸的結婚，是經過七年的友誼過程，在初中時我們就起始接近，一直到我脫離學校生活以後，仍然在一塊作教員，在那時我們將要準備着徵求母親的同意，實行結婚，誰知在那時母親很忙的就與世長辭了！也許母親孤獨的活了這麼久，也只是爲了女兒的一生幸福！以後，我倆又從新起始艱苦的生活，作工，當兵，救護，什麼樣的環境都被我們征服了。可惜在他將恢復教員生活不久的時候，却因爲一生過於辛勞而死去！我决對肯替他努力，繼續更偉大的事業，把整個的自己犧牲，把我一生有限的精力，貢獻完了以後，只有很舒服很美麗的死去！現在所期望的時期已然逼近，人的生命有限，我誰把有限的生命交給大衆。即便是慘死，也是有安慰的，何況現在我很舒服的躺在牀上呢？………

大夫進來了，又代着兩個看護婦來，暫時先放下筆，



萬一我的生命能夠延遲到大夫出去以後，我仍然再拿起筆來。

十二月廿四日

經過一夜的時光，兩個看護婦都沒有離開屋子，這也許不知道我是什麼時候死，特來照顧我的，剛才我將要拿起筆來，看護婦想奪回去，我又特別向她們請求，另外的那個向她這樣說：『讓伊隨便吧，快死的人了！』我怎能不感謝她們還能夠原諒快要死的人呢？

亞男在中午獨自跑來看我，她告訴我說因爲大家工作很忙所以沒有來看我，我雖然感到一生中最後的苦衷，但是我會體諒伊們！並且慕佩着伊們不只爲着一個人的情感而犧牲了團體的事情。

我的嘴勉强的動着，和亞男談了很久，我告訴伊，我快要死了！如果伊眞是我的好同志，應該多替我盡些責任，努力的向前跑去，同時伊又是女界難得的健才！盼伊們拚命的努力，替全中國的婦女，打開一條新的途徑，願我們得着最後的勝利！

伊忍不住的要哭出來，我不也不敢再看伊，伊只和我

緊緊的握了握手，離我而去了。

大夫在晚間又來了兩三次。反正他進來也只是看一看我死了沒死。我清楚的知道，已經三四天沒有給我藥吃了。我更清楚的知道，我住的是三等病房。

……………

這口血吐得很痛快。

啊！我想起來了，我的女兒呢？啊！你！……小蓮啊！對不起你，我作母親的責任沒有盡到！就離開了你，原諒我吧！我沒有辭命了！小蓮！我不滿三歲的親女兒！你多受些苦吧！………

我的朋友們！同志們！這最後的一面恐怕都不能見了！我的事業還沒有作完！同志們！原諒我吧！為着婦女大衆而辛苦的夥伴們！再見吧！

啊！……痛！……喲！……『　』(註)……！

小蓮啊！乖孩子！珍重些吧！………

………夜深了！你不冷嗎？……

喲！……『　』(註)

---

(註)『　』此係病者噴於紙上之血跡原有文字不能辨清

幹事吳慧謹誌

——完——

一九三四，一，十九於故都

# 逆倫（續）

澈六

四爺合目靜養，約有五分鐘，又想起一段事兒來：

那天伊的確是有情的！伊那時忘了我們是舅甥。一個香蕉伊咬了一半，還有一半伊從伊口裏拔出來硬塞在我口裏。許琴在一邊作活，偷眼看見，翠的臉立時紅了，我的臉也跟着紅了，伊的臉偏不紅。伊是有心無心呢？若是無心，噂！棹上的香蕉多着呢！難道我非得吃伊口中那半段嗎？若說伊有心，唉！是一點憑據也沒有！伊的一舉一動都是天眞爛漫，伊的無意識的衝動又多，就許你伊忽然高興把口裏的香蕉塞在我口裏。女人的心是何等難猜呀，誰知伊是有心無心呢？四爺的思想起伏，鬧了一夜，都不能合眼因此他精神就漸漸的委靡，臉上的紅光也退了！

四

到了第二年的夏天，伊雖考取學校，可把個四爺累壞了，這一暑假一天都沒有出去，流着熱汗，都在伴着伊念書。四爺有一天埋怨伊道：

『活該！平日不燒香，臨時抱佛脚！』他說話的時候不像先前那麼嚴厲，老成，一本正經樣兒了，現在他是很自然的表情，他心中想說的話，想表示的態度，天天都在向外發洩。你猜王桐小姐是怎樣？她眞的一點兒情愛不懂嗎？哈！哈！在南方生長的姑娘，在富貴堂前嬌養的小姐！整天沒有事幹，她是有時間去發揮她的風流，否則一個十幾歲的孩子，就能這樣調弄一個很理性的男人麼？有一天，伊甜絲絲的味兒湧上來，對着四爺一歪小腦袋嬌聲嬌樣的說：

『好舅舅！親舅舅！你是多麼愛惜桐兒的舅舅呀！桐兒早都心領神會！伴着伊念書難道還苦悶？來罷！再念一遍吧！跟着你念記得快！』伊一跳跳到四爺的膝上坐下，如同從雲中飛下來一隻翠鳥似的。這天，她剛巧穿了一件翠綠的衫兒。四爺存心扯過她的小手，咬緊了牙輕輕的打

了兩下。伊把很可愛的嘴一動，很伶俐的眼一迷，搖了搖丰韻的散髮，笑嘻嘻的道：

『不疼！一點兒都不疼！打了並不能表示先生的威嚴！』伊翻了翻手上拿的書着急道：

『這嗎多！這嗎多！』愁得她眉頭皺着要哭了，於是四爺一句句的教伊，這種甘心願意就別提了，大概流着汗他還發着風涼呢！約有兩個鐘頭，伊大概是會了。把臉一掉，手撫摸着四爺的頭髮，一對含情帶癡的媚眼，沈沈靜靜的望了四爺一分鐘，白淨的處女小臉上漸漸的紅起來，配着潤潤的長眉，你想該多動人吧！就算伊無心引誘四爺，就憑這份鮮花兒似的，水淋淋的人兒，誰能看着不舒服呢！何況伊還有解人意的聰明，甜絲絲的美意，抑制不了的熱情，溫柔嬌嫩的聲音，對貝貝是竭力要賣弄，這是女性天生，慣用的手段，亦是男性最高的企圖，伊向四爺道：

『貝貝！今兒個可不讓你難受了，你說願意我怎樣我就怎樣的做！』小嘴像一把尖刀似的，字字都是銳利的。那個眼光，眞讓四爺無法消受，閃來閃去的溜人。

『我願意聽你唱段歌。』四爺的眼笑得縫兒都沒了。在他抑制不住的熱情裏，可以知道他的內心已經不安了。

『唱那一段？』

『唱從來沒有人聽過的一段！』

『好』伊一面擺着細腰，一面搖着雙腿，眼兒還鉤掛着四爺的魂靈唱道：

『好貝貝！

你的髮兒多麼硬！

臉兒多麼壯！

身上的汗珠兒多麼香！

神氣多麼足，說話多麼嚮，脾氣多麼傲，背頭多麼長，

眞好！眞好！

眞好！眞好！

舉世無雙！

再着她，她是個活潑可愛的小姑娘！』

她白嫩的小手跟着尾聲向自己的臉上一指，一層鮮紅的顏色，蓋上了她的小嫩臉，膀子一伸，跳下四爺的身來，頭滾到四爺的懷裏，髮上放出一股清香刺入四爺鼻孔，四爺這時舒服透了；反而不舒服起來，心是拍拍的跳，貪心很

重的眼，幾乎流出水來。恨不得大胆叫伊一聲『妹妹！』又希望伊一發瘋叫自己聲『哥哥！』但是他畢竟是個理性的男子，免强還可以掙扎。可是生了這一念，倫常和禮教早就打敗了，於是希望和幻想，漸漸來擾亂四爺。他一手把桐小姐推開道：

『好孩子，你到那邊去坐坐！貝貝心上忽然不舒服，等我盤算點事兒！伊一扭身坐在琴小姐的椅上，小琴正在做活，向伊淮了淮臉兒，伊當沒有看見，拿起一本小說，遮着臉在假看。

四爺想：人和禽獸本來是一樣的，在太古的時候，本來就是亂婚，男女相愛是心理和生理自然的要求，根本就不該受什麼拘束，拘束不但是痛苦，而且糟蹋精神。一個有用的人，天天為了愛的問題，在掙扎活着，這是幹嗎呢？性的問題，本來是男女之間很平常的事情，和吃飯睡覺是同樣的作用。愛就愛，不愛就不愛，這不結了嗎？弄來弄去，甚至半身終身都在幹這個，唉！……、

我若是痛痛快快的，本着愛去決定。立刻可以把小桐得到手，抱在懷裏，誰能管？祇要有胆量，能犧牲少爺的地位，不要這百萬的遺產，拖着伊『桃之天天』，『海闊天空』，任憑我們遨遊，難道我一天賺不到一角錢？她！這樣一個聰明女孩，給人家作工，誰都得搶着雇吧？我們一離開家，立時就是一對超人，一對相愛的伴侶，多快活。倫常？倫常本來就不是我們定的，我們幹什麼尊守牠呢？我們年青的人，是渴望過人的生活，人見了美男，美女，是應當動心的，就算大家都不美吧，祇要味兒合，也是應當動心的。人受了人甜絲絲的愛，生動的巧笑，從心坎上感到舒服的滋味，憑什麼不消受而偏狠着心放棄呢！我除了伊，世上的女人，誰還動得了我的心！我合伊已在靈魂上相合了，就剩這肉還沒有接觸就是了！世上竟有這樣湊巧的事，我除了我的外甥女，別一個女孩都不能感動我。我認定只有我的外甥女，配作我的伴侶。

就使有一個比她更美，更妙，更巧的閨女，可是我的靈魂不能再和第二個女人結合，一切的美，妙，巧，都白廢，總而言之，我的心不能再為第二個女人引動了！是絕對不為第二個女人所動！

我要不打倒倫常，我的痛苦，祇有我自己知道，我天

天是對我自己施用酷刑，硬讓我不發人性，不能作人，反作一個遂心行事的僞君子，我到死都對不住自己。我這番子沒有伊，什麼都沒有了。我老實說吧！我再沒有心腸幹事，書更沒心讀，造胰子更沒心研究。我終日胡思亂想眞夠我受的。社會和家庭，寧願我這樣犧牲，決不同情我和伊快快活活的有精神給社會作點事。就如我造胰子吧，我若拿出這作愛的精神，脚踏實地去幹，我自信是可以挽回利權。唉！我爲了她，那裏還有心緒呢！

社會和國家都是朽貨，我敷衍牠有什麼好處？我犧牲這動了心的愛情；博他們的一聲榮譽我值得嗎？就是他們罵我一句反常倒倫的畜生！這又有什麼關係呢？他們都是朽貨呀！

我何不大胆問問伊？若是伊愛我，有勇氣有魄力，我們立時就可以走出家門，我找個事情幹，每月有二十元，我還可以讓伊念書，這個家要牠幹嗎？和我們是一點好處都沒有，牠指示我的是腐化，誘惑我的是金錢，作闊少，享受遺產，這算什麼本領呢？說到享樂吧，也夠不上我抱着，我的甥女舒服！

可是話又說回來了，要是伊不愛我奈何呢？就算伊愛我，伊沒有勇敢的魄力，去作出這般非凡的舉動，又奈何呢？就算伊勇敢，又有敢作敢爲的決心，願和我海闊天空的逍遙着，可是伊是一個重感情的女孩，我也是個重感情的男人，我們如何能拋下這暮年的老太太永別呢？富貴繁榮的環境可以不要，我們自信捨得這些；可是那顫動的哭聲『兒呀，』『兒呀！』的痛若，母子的情義，人與人之間善意和癡情，這是最滄弄人心的障礙！我們就怕的是這個！

做不到！越想越做不到，我三個哥哥都死了，我再一走，伊的老命兒定送在我手裏。我殺了母親不要緊，我不怕世人罵我是畜生，我可不能殺這個愛我已二十多年之久的恩人！更不能殺一個慈祥暮年的老太太。我想小桐和我的思想一樣，伊也是認定人與人之間的恩情，是不能看爲等閒的，我寧願犧牲我自己，決不害一個愛我們的好人。若是她是不愛兒子的女人，不愛外孫女的老太婆，我們管伊呢，拋手就走，永世不見伊才痛快呢！我祇能痛恨這倫常的鬼話，阻我愛我的外甥女，我可不能否認人與人之間的感情。娘，伊一生一世愛的是我和桐兒，我奪了伊手

裏的桐兒，遠走高飛，伊這三寸半小脚的老太太沒法子找回我們，活活的哭死，愁死，唉！這是幹嗎呢？殺一個可憐的弱者，等于是活吃人肉！不！我一定不！幹這個不是男子漢。他心中暗暗的在叫：『桐兒！我一生迷戀的小人兒！我明天離開你！一定得離開你！我在老太太活着的時候，總在這兒提心弔胆的望着你，可是花轎放在我的面前的時候，老太太當然是笑，你想，我便怎樣？我那時可以斷定，我一生一世的命運；死人般的活着。』四爺想到這裏，心顫抖到萬分，手脚都冷冰冰的，起身走出西廂房，遠遠還聽見桐兒的笑聲』囑道：

『你回來！你回來！』

四爺從此以後就下了決心，很理性的不和小孩子接近了，想出種種的方法迴避伊，所好桐小姐住了校，可以幫助他避免常見。但是四爺的滋味，可苦了，四爺根本認定不是單方面的苦痛，每次都見伊漸漸的消瘦悲觀。四爺常常作些亂夢，有時自己流一回眼淚，有時又吃幾杯悶酒。這幾年的生活，他心內總是辛酸，感情加倍的熱烈。

## 五.

過了五年老太太還是很康健，桐小姐中學都快畢業了，長成的人兒，更比小時候鮮嫩，又壯又高，胸前的一對象牙寶塔，把衫兒都要刺破了似的那麼健全，腰兒細長，腿兒健美，已經到了『春色滿園關不住』的時候了。

這天是非常可紀念的日子——十一月十七日——花轎果然放在陳公館的院裏，鼓樂喧天，掛燈結彩。聽說明天桐小姐就得跟着五萬塊的嫁裝去陪一個陌生的，有五萬家當的少爺同宿了。可憐四爺正病在牀上，腰兒都直不起來。緊合着雙眼，誰來他都不看，他知道這一生的命運是壞到終點了。眼角上的泪，總是揩不乾，這心裏的滋味，非得失過戀的人才知道牠的厲害。身上的肉，時時都在縮小，腦子痛得眼都睜不開，周身是一點力量亦沒有，永遠是睡不着。四爺不停的在想：

我爲了使這心靈上稍微舒服一點，就該把桐兒叫了來，最後我問問伊愛我不愛我？不！不！這樣不算是好漢，伊背上花轎，對我還有什麼愛呢！事實立時在證明！我又不是個强盜，幹嗎這樣淺薄，靈肉不能合一的愛，我要牠幹嗎？我還不如孤獨一生痛快呢！他正在胡思亂想，忽聽

桐兒飛跑的走進來，急促的說：

『婆婆！太滑稽了，這樣大的事，一點兒不告訴我！花轎進了門，才接我回來，這怎嗎來得及出嫁？』四爺聽到這『出嫁』兩個字，氣得出了一身冷汗，咬緊了牙一聲怪叫：『賤貨!!!』老太太嚇慌了！以為四爺發了瘋。忙跑到床邊，四爺合上眼不做一聲，桐小姐見他瘦得不像人樣，難過得顫抖着叫了聲：『四舅！』四爺不理伊。老太太慢慢的對桐小姐說道：

『你是女孩子，知道了怪難為情的，好在大舅母把一切都預備好了，還用你張羅嗎？』

『不用我張羅，哼！不用我張羅我不去！婆婆！你別生氣！別急！我是不認這門親的。不過事到如此，我們得有個辦法，我這個辦法是非常有道理的。』老太太聽了注意的說：

『你別糊塗，有道理，無道理，事情是這樣作了，大紅花轎來娶！難道能讓牠空着回去嗎？』老太太臉上很不高興，四爺可是在床上仔細的聽。

『婆婆，絕不讓牠空回去……』說到這裏，只見四爺跳起來把一對凹下的眼一瞪，瘦薄的口唇使勁一咬，鮮血流到胸前，頭頸一擺又無力的躺下，桐小姐拖了拖他的被，四爺罵道：『滾！』桐小姐也起了火道『滾就滾！』伊轉過臉道：『婆婆！我們還得細談這件事』伊正正經經的在說：『花轎絕不讓牠空回去。可以找個人代嫁，我絕不做這種又貴又富的少奶奶，我的性兒像生鐵那麼硬，何必非得打扮我呢；我受不了別人的氣，更受不了大爺式的丈夫的氣，周家上下好幾十口人，一個講吃講穿的周大少爺，咱可服待不了！婆婆呀！饒了我這條小命吧！你不是可憐我幼年無母，嬌生慣養我嗎？性兒養成了，你又給我找個管教！這式讓我受委屈了！明兒嫁、後兒就得『報喪』，你老心疼不心疼呢？白把我養了這麼大。你別管我的婚姻，我自己一定會找一個精幹有才有骨頭，有感情，的男人愛』。她說到這兒臉上不免一紅，但是伊還能勇敢的向下說：『你老別掛心了，婆婆！你掛心掛錯了人了！琴妹妹是個幼年無母，父親不管伊，伊又不願上學念書，天天學作菜作活，頭又梳得光，性情兒又好，又羨慕富貴，又會順人行事。婆婆！明天偷偷的讓伊進花轎吧！舅公更願意，有了這

門高親，他的大烟一生都抽不盡了！婆婆！你若是不答應，今夜我准能找個機會尋死，我死了，你老別哭！是你逼死的啦！你哭嗎？死了是哭不活的，土兒裏一埋，同你老就這輩子不會見面了。肉爛了，骨頭散了，咱們的緣就到盡頭了！婆婆！你想這是多麼可怕的事啊！』老太太的眼淚都讓伊說出來了。老太太的眼看定了地在想心事。

『別想了，婆婆！我這個主意最和平，在這個過渡的時代最好一樣的人，一樣的安排，琴妹妹能作少奶奶，高興作少奶奶，就成全伊作少奶奶，我好自由，高興作反叛，你就由我去吧！』老太太本底子是個聰明人，聽他的話有點兒動心了，可是滿臉都是猶豫不決的神氣，桐兒脚一跳，示起威來了，哭着說：『你不依，不依今天死給你看』！老太太一瞪眼駡道：

『小蹄子，你聽，這脾氣眞不小，你這有管教沒有你眞不配做大人家的媳婦！』

『知道我脾氣不小，還惹我！現在管教是來不及了！不配作大人家的媳婦，所以才寧死都不願去啦……』正吵着大奶奶走進來，勸老太太別生氣，『就依了她吧！事情嚷出去，倒反而不好收拾，門風和家教是要緊的。』老太太點點頭，眼淚流個不止，桐小姐忙跪在老太太的面前替她擦眼淚，口裏說：

『婆！婆！別生氣！除了這件事，你要我死，我都不願活着，我是你的心肝寶貝兒。』老太太反而讓他哄笑了。大奶奶一看風頭好，叫王媽請琴小姐來，琴小姐就在門外立着呢！一進來臉通紅，頭還低着，桐小姐的那對由南方帶來的長耳環，現在正戴在她的耳朵上了，『悠打！』『悠打！』的前後亂閃。老太太問道：

『孩子！你願意替桐姐姐嫁媽？』伊含羞的眼兒一歪道：

『問爸爸不結了！』老太太知道伊願意，傳令給大奶奶所有的嫁裝通通給琴小姐不算，外加三萬元現款算琴小姐的『私房』

老太太大奶奶琴小姐一個跟着一個的去張羅喜事了。大奶奶吩咐上上下下的人，對外都得守秘密，那個把消息傳出去，就剝那個的皮！！！

、房中剩下了桐小姐，伊一溜烟跑到四爺的床前，含情

的一笑罵道：
「滾起來！無用的男人！祇會哭，祇會病，你看看女人是不是賤貨？若是要我滾的話，我立時就走！」四爺到此時可禁不住了，不知是那裏來的一股勁兒，一把手緊緊抱過伊的細腰，狠命的在伊的櫻桃嘴上吻了一下。這靈合肉的舒暢，由理想送到事實了！恰好花盆裏的蠟梅花，殷勤送來一陣透骨的甜香，埋葬了一切的苦悶；幸福是隨着年年的花香，可以回憶的！

（完）

## 挪威提倡女權

### 除軍界外婦女皆可參加

奧斯陸十七電今日上議院通過「婦女可入政界及教堂或外交界服務」案，據云，此案必可在下院通過，果爾，則此後挪威國除軍界外，凡婦女皆可加入任何機關矣

## 編輯餘話

# 編輯後談

編者

避姙一事，與婦女生活有密切的關係，本期峙山介紹的週期避姙法，如果試驗後確實可靠，實可解除婦女到幸福之路的最大障碍。望我婦女，踴躍的參加試驗，最好能得五百人以上的試驗報告，然後加以統計方爲可靠。本社備有「週期避姙法試驗報告表」多份，欲參加試驗者可函索。

東北的婦女，爲鄭季淸君所寫，鄭君客居東北有年，對於東北婦女有深刻之認識，此篇所寫，頗有動人處。

本期本擬於十五日出版，因適值廢年節，印刷工人放假，故遲延至今。

### 三月初旬擬舉行國貨家用品展覽

京婦女提倡國貨會商決

首都婦女提倡國貨會，於本月十九日下午三時舉行執委會會，討論會務進行事宜，當因到會者不足法定人數，隨即改開談話會，結果決定(一)懸掛提倡國貨木牌標語於通衢大道口，藉資宣傳，(二)決與各機關商洽，關於共同合作，宣傳提倡國貨事宜，(三)徵集各種國貨商標，流動國覽，(四)定春假後仍集本京各女子中學學生，舉行提倡國貨演講競賽會，(五)定三月初旬舉行國貨家用品展覽會云。

## 定價表

| 每月一冊 | 全年十二冊 |
| --- | --- |

零售每冊大洋一角五分　郵費國外八分　國內日本朝鮮不加費

| 預定時期 | 冊數 | 價目連郵費 國內 | 價目連郵費 國外 |
| --- | --- | --- | --- |
| 半年 | 六冊 | 八角 | 一元四角 |
| 全年 | 十二冊 | 一元五角 | 二元五角 |

空函定閱恕不照奉

新疆蒙古日本照國內計　香港澳門照國外計　郵票代價十足使用但以角以下為限

## 廣告價目表

| 等第 | 地位 | 全面 | 半面 | 四分之一 |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 特等 | 底封面之外面 | 四十元 | | |
| 優等 | 封面之內面及對面正文首篇封面及底面之內面 | 三十二元 | 二十元 | |
| 上等 | 正文前 | 二十六元 | 十六元 | 十元 |
| 普通 | 正文中 正文後 | 二十元 | 十三元 | 八元 |

廣告概用白紙黑字，如用色紙或彩印價目另議
給圖刻圖工價另議連登多期價目從廉欲登
廣告者請移玉或通函本社發行部接洽


民國二十三年二月出版

編輯發行者　婦女共鳴社

社址　南京成賢街六十三號　電話三一九三五號

印刷者　文心印刷社　八條巷十四號　電話二二四七五


## 代售處

南京　中央書局　花牌樓書店　中正書店
上海　大東書局　世界合作社　現代書局　民智書局　蓬萊上海書店　傳經書店
天津　大公報代辦處
漢口　眞美善圖書公司
杭州　古今圖書店
廣州　民國日報館　民智書局
成都　華陽書報流通處
重慶　重慶書店

中華郵政特准掛號認為新聞紙類


# 婦女共鳴月刊

## 優待長期訂戶

本刊自十八年春誕生，至今已歷五載，對於婦女思想之啓發，婦運計劃之討論，以及對於政府有關婦女設施之批評，莫不代表婦女喉舌，盡力揮發，以期喚起婦女羣衆及政府當局之注意，而促婦運之進行。深蒙社會人士，與以精神上，物質之協助，得有今日。茲屆新年伊始，特定優待辦法，以酬各界扶助本刊之至意。辦法如下：

一、自即日起，至三月底止，凡在此時期定閱本刊一年以上者概照定價八折。

二、凡學校學生，在此時期內，定閱本刊一年者，概照定價七折，但以有學校圖章為憑。

三、凡欲試閱本刊者，如惠郵費十分，本社當寄贈二期。

四、凡本刊訂戶，惠寄郵費二十分者，本社當寄贈第一卷合訂本一册。


中宣會登記證文字一四六號
內政部登記證警字一三三〇號